BULLETIN OF INITIAL ASSESSMENT DECISIONS

Federal Environmental Assessment and Review Process

Edition 12

Initial Assessment Decisions
received between October 31, 1991 and February 29, 1992

92-06585/

CONTENTS

Federal Environmental Assessment and Review Process 5

Initial Assessment 7
Key to Decision Descriptions 9
Decision Codes 10
List of Decisions 11

Alberta 11
British Columbia 12
Manitoba 17
New Brunswick 18
Newfoundland 21
Northwest Territories 26
Nova Scotia 27
Ontario 30
Prince Edward Island 36
Quebec 38
Saskatchewan 39
Yukon 40
Canada 40

For More Information 41

THE FEDERAL ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND REVIEW PROCESS

The federal Environmental Assessment and Review Process (EARP) is used to implement the legal requirements of the EARP Guidelines Order. EARP is to be used early in planning before irrevocable decisions or actions are taken.

The Guidelines apply to all federal departments, boards or agencies that are responsible for making decisions on proposals. Parent Crown corporations are expected to make this part of their corporate policy unless this is not possible within the legislative authority of the corporation. This also applies to agencies that deal with regulation of certain activities unless this would cause a duplication of procedures or unless legislation does not permit their decisions to be based on environmental factors.

EARP applies to proposals:

- that are to be undertaken directly by the government
- to which the government makes a financial commitment
- that are located on federally administered land, including offshore
- that may have an environmental effect on an area of federal responsibility.

The process consists of two phases:

- **Initial Assessment**: Each department is responsible for an initial assessment of each proposal for which it is a decision maker. The results of the initial assessment help determine the potential environmental and directly related social implications of proposals for which the government has a decision making responsibility.

- **Public Review**: If it is determined that the potential adverse environmental effects are significant, or there is sufficient public concern, the proposal must be referred to the Minister of the Environment for public review by an independent panel. A proposal may also be automatically referred to the Minister of the Environment for a public review as a type that potentially could produce significant environmental effects.

The Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO) administers EARP for the Minister of the Environment.

This Bulletin is published quarterly by FEARO. It presents, in summary form, decisions arising from initial assessments of proposals, as submitted to FEARO by the departments and agencies that have conducted those assessments.

Other Publications Available from FEARO (partial listing)

- Environmental Assessment and Review Process Guidelines Order
- The Federal Environmental Assessment and Review Process
- Initial Assessment Guide – Federal Environmental Assessment and Review Process
- Environmental Assessment Panels: What They Are – What They Do
- Environmental Assessment Panels: Procedures and Rules for Public Meetings
- Environmental Assessment in Canada: Directory of University Teaching and Research, 1985-1986
- Reports of all environmental assessment panels
- Canadian Environmental Assessment Research Council, Brochure
- Complete List of Publications (updated periodically)

INITIAL ASSESSMENT

An initial assessment is conducted when a department intends to undertake any proposal of its own, or when it has the authority to make a decision about a proposal of another organization that:

- might have an effect on federal Government responsibility
- would require federal Government financial commitment, or
- would be undertaken on lands administered by the federal Government, including those offshore.

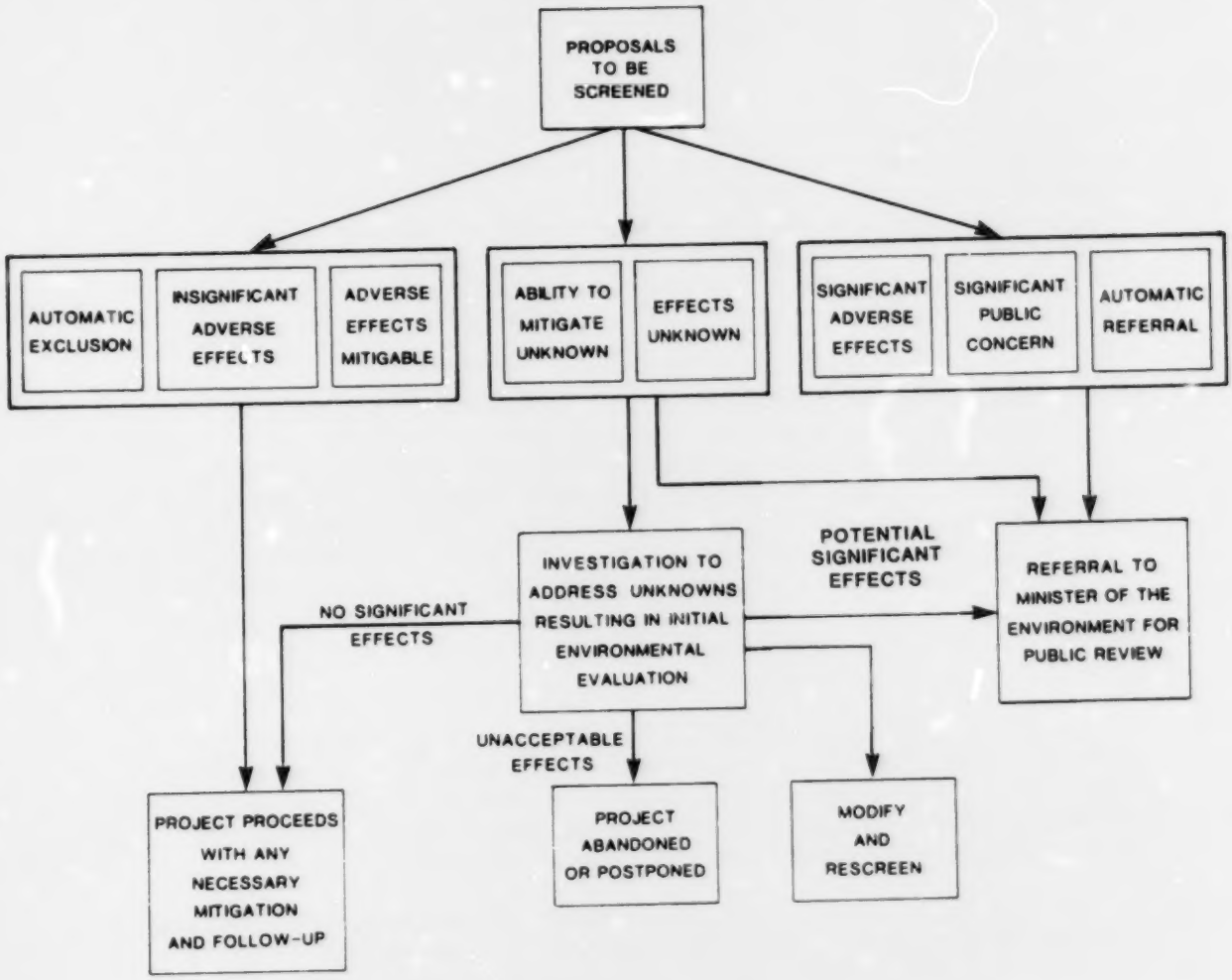
Initial assessment starts with a screening procedure by a department to determine the potential environmental and directly related social effects of a proposal; that is, effects that could bring adverse changes to the natural environment, and effects that these changes could have on people. Screening may lead to additional study that results in a detailed document called an Initial Environmental Evaluation (IEE). This document is described in more detail on page 4 of the *Initial Assessment Guide* published by FEARO. Its place in initial assessment can be seen in the diagram on page 8 of this Bulletin, which is taken from the Guide.

As a result of the initial assessment, a department makes a decision about the environmental significance of a proposal. In this Bulletin, each proposal listed has been assigned a number indicating what decision was taken. The codes are explained on the page immediately preceding the listings. Eight decisions in that list are the same as those described on page 5 of the *Initial Assessment Guide*. There are two additional numbers: 0 – to indicate that initial assessment of the proposal has started but no decision has been taken; and 10 – to indicate that the proposal is to be carried out in another country under the auspices of the Canadian International Development Agency and although an environmental impact statement may be produced, there may be no public review by an independent panel.

Two of the decisions may be made immediately: automatic exclusion from study or automatic referral to the Minister of the Environment for a public review by an independent panel. Excluded proposals are those that would not produce any adverse environmental effects, such as routine maintenance. Automatic referrals are made for proposals that potentially could produce significant adverse environmental effects.

The list of decisions is a summary meant to identify, in a few key words, proposals that have entered the process. It is not intended to provide a complete description nor be the sole source for information about such proposals. More detail about any proposal, as well as lists of automatic exclusions and automatic referrals, is retained by the department concerned. Requests for additional information – available in either official language – should be made first of all to the appropriate department contact listed at the end of this Bulletin, rather than to FEARO.

Initial Assessment



KEY TO DECISION DESCRIPTIONS

Proposed projects are listed alphabetically by province or territory and by location. Interprovincial and offshore projects are listed under "CANADA," and international projects under the designation "INTERNATIONAL."

The project is described in a few key words. The federal government, board, agency or corporation responsible for the project is listed (see list of departmental abbreviations below). Initial assessment decisions are listed in the final column, by number code 0 to 10. See the next page for details on the Decisions Code.

BRITISH COLUMBIA			
Abbotsford	Clear Airside Land	TC	0
Δ Location	Δ Project description	Δ Department	Δ Decision

Departmental Abbreviations

Names of federal departments, boards, agencies and corporations are abbreviated as follows:

AECB	Atomic Energy Control Board
AGR	Agriculture Canada
EC	Environment Canada
EMR	Energy, Mines and Resources Canada
F&O	Fisheries and Oceans
INAC	Indian and Northern Affairs Canada
MCC	Multiculturalism and Citizenship Canada
PWC	Public Works Canada
ND	Department of National Defence
RCMP	Royal Canadian Mounted Police
SGC	Solicitor General Canada
TC	Transport Canada
VAC	Veterans Affairs Canada
WD	Western Economic Diversification Canada

DECISION CODES

Initial assessment decisions are listed as numbers from 0 to 10. Those projects qualifying for automatic exclusion from further study, Code 1, are not listed in this Bulletin, but information about them may be obtained from departments.

0 Initial assessment starting; no decision yet.

1 Automatically exclude proposal from study as a type that would not produce any adverse environmental effects (NOT listed in this Register).

2 Proceed with proposal because there are no significant adverse effects.

3 Proceed with proposal because the potentially adverse impacts may be mitigated with known technology.

4 Assess the proposal in greater detail (Initial Environmental Evaluation — IEE) because the adverse effects that might be caused by the proposal are unknown.

5 Give the proposal further study (IEE) because the ability to mitigate adverse effects is unknown.

6 Refer the proposal to the Minister of the Environment for a public review by a panel because the potential adverse impacts are significant.

7 Refer the proposal to the Minister of the Environment for a public review because public concern about it is such that a review is desirable.

8 Automatically refer the proposal to the Minister of the Environment for a public review as a type that potentially could produce significant environmental effects.

9 Either modify the proposal and rescreen it or abandon it because the impacts are unacceptable.

10 Production of an Environmental Impact Statement at request of the Canadian International Development Agency (CIDA) because potential adverse impacts are significant.

ALBERTA

Alberta	Installation of communication equipment	MCC	2
Calgary	Commercialization project – data capture software marketing	WD	2
Calgary	Dev./production/marketing of "single point source planar speaker"	WD	2
Calgary	Export marketing program	WD	2
Calgary	Manufacture and market specialized core analysis equipment	WD	2
Camrose	Export project for cedar furniture manufacturer	WD	2
Edmonton	Develop comm. software package analysis: surface displacement data	WD	2
Edmonton	Hazardous material storage facility expansion	ND	3
Edmonton	Manufacture and market the TAPJACK	WD	2
Edmonton	Produce/market small business telecommunications	WD	2
Edmonton	Remove landfill gas for commercial use in Edmonton	WD	3
Edmonton	Septic field replacement	ND	2
Fort McMurray	Former NTCL Lands property disposition	PWC-1	3
Innisfail	New RCMP detachment building	RCMP-1	3
Sec. 13 and 14-20-22-4	Siksika Group Irrigation Project	AGR-1	0
Spruce Grove	Phase II of development project	WD	2
St. Paul	RCMP sub-division building	RCMP-1	3
Wetaskiwin	Development and marketing of a new cattle feeding product	WD	2

BRITISH COLUMBIA

Abbotsford	Com. new veneer and lumber composite product	WD	2
Abbotsford	Construct and market a line of plastic kayaks	WD	2
Alouette Lake	Hydrometric station upgrade	EC	3
Armstrong	Long-term care beds and support facilities – Pleasant Valley Health Centre	VAC	2
Arrow Reservoir, Shelter Bay	Hydrometric station dismantle	EC	3
Bedford Channel	Bridge – B.C. Ministry of Transportation	TC-2	3
Burnaby	Assist marketing digital signal processing computer boards	WD	2
Burnaby	Long-term care beds and support facilities – Fellburn Hospital	VAC	2
Burnaby	Long-term care beds and support facilities – St. Michael's Centre	VAC	2
Burnaby	QA – distributes digital signal processing boards	WD	2
Burnaby	QA prog. to CSA Z299.3:ISO 9003 level/ electronic products	WD	2
Burns Lake	Long-term care beds and support facilities – Burns Lake and District Hospital	VAC	2
Bute and Knight Inlets, Queen Charlotte Sound	Marine investigation of shallow sedimentary processes	EMR	2
Campbell River	Establish a fish waste composting facility	WD	2
Castlegar	Long-term care beds and support facilities – Mountain View Lodge	VAC	2
Catherine Creek	Hydrometric station construction	EC	3
Chiliwack River, Chiliwack Lake	Hydrometric station maintenance	EC	3
Chiliwack River, Slesse Creek	Hydrometric station maintenance	EC	3
Chiliwack River, Vedder Crossing	Hydrometric station maintenance	EC	3
Columbia River, Birchbank	Hydrometric station maintenance	EC	3
Comox	Long-term care beds and support facilities – St. Joseph's General Hospital	VAC	2

BRITISH COLUMBIA

Cruikshank River	Hydrometric station upgrade	EC	3
Delta	Inv. build-up for consumer and medical cotton and rayon products	WD	2
Eagle Harbour	Float, dredging – ESSO Petroleum Canada	TC-2	3
East Canoe River	Hydrometric station construction	EC	3
Elk River	Hydrometric station upgrade	EC	3
Folley Creek	Hydrometric station construction	EC	3
Fraser Delta	Geophysical survey of Fraser Delta (offshore slope)	EMR	2
Fraser River Estuary	Dredge	EC	2
Fraser River Estuary	Dredge	EC	2
Fraser River Estuary	Dredge	EC	2
Fraser River Estuary	Dredge	EC	2
FRNA-Canadian White Pine	Dredge	EC	2
FRNA-MB (N.W.)	Dredge	EC	2
FRNA-New Westminster	Dredge	EC	2
Goat River, Erickson	Hydrometric station maintenance	EC	3
Graham River, Colt Creek	Hydrometric station upgrade	EC	3
Halfway River, Farrel Creek	Hydrometric station upgrade	EC	3
Halfway River, Graham River	Hydrometric station upgrade	EC	3
Harrison Lake, Harrison Hot Springs	Hydrometric station upgrade	EC	3
Harrison River, Morrison Creek	Hydrometric station maintenance	EC	3
Hope	Long-term care beds and support facilities – Fraser Canyon Regional Hospital	VAC	2

BRITISH COLUMBIA

Howe SD-Squamish Lumber	Dredge	EC	2
Illecillewaet River, Greely	Hydrometric station maintenance	EC	3
Jordan River, Kirkup Creek	Hydrometric station dismantle	EC	3
Kamloops	Des. and dev. of a refrigeration and drying machine for ginseng	WD	2
Kootenay River, Groman Narrows	Hydrometric station upgrade	EC	3
Kuskanex Creek	Hydrometric station maintenance	EC	3
Langley	Long-term care beds and support facilities – Langley Memorial Hospital	VAC	2
Lillooet Lake, Pemberton	Hydrometric station maintenance	EC	3
Lower Mainland	Dredge	EC	2
Lower Mainland	Excavation	EC	2
Lower Mainland	Excavation	EC	2
Moberly River, Fort St. John	Hydrometric station upgrade	EC	3
Nanaimo	Pioneer Waterfront Plaza	TC-2	2
New Hazelton	Est. specialty sawmill/reman plant using a new Canadian energy sys.	WD	2
New Westminster	QA – implement CSA Z299.3 and ISO 9003 standards – trans trailer	WD	2
New Westminster	QA – to level of CSA Z299.3 and ISO9003 – steel service centre	WD	2
Norrish Creek, Dewdney	Hydrometric station maintenance	EC	3
North Bend	Detailed feasibility study for talc mining project	WD	2
North Vancouver	Est. a shallow-water breathing (diving) system mfg facility	WD	2
North Vancouver	Inv. build-up for new phenolic resin sys. producing plant	WD	2
North Vancouver	Marketing program for seven lifestyle/home oriented S/W applications	WD	2

BRITISH COLUMBIA

Ospika River, Aley Creek	Hydrometric station relocation	EC	3
Penticton	Long-term care beds and support facilities – Penticton Regional Hospital	VAC	2
Pitt River, Port Coquitlam	Hydrometric station maintenance	EC	3
Port Alberni	Long-term care beds and support facilities – West Coast General Hospital	VAC	2
Port Coquitlam	Long-term care beds and support facilities – Hawthorne Lodge	VAC	2
Port Moody	Determine component reliability of computainer/ retrieval sys.	WD	2
Port Renfrew	Tide gauge construction	EC	3
Portland Island	Ocean dumping permits – equipment	EC	2
Powell River	Dredge	EC	2
Quesnel	Dev/sample extraction and lab testing mineral lava rock deposit	WD	2
Richmond	Exp. cellular rental serv. and introduction of new in-car phones	WD	2
Richmond	Long-term care beds and support facilities – Richmond General Hospital	VAC	2
Richmond	Marketing campaign to further dev. company's calendars	WD	2
Richmond	QA – obtain ISO 9002 certif – avionics and aircraft instrument	WD	2
Russell Creek	Hydrometric station construction	EC	3
Salmon Arm	Long-term care beds and support facilities – Shuswap Lake General Hospital	VAC	2
Sarita River, Barnfield	Hydrometric station upgrade	EC	3
Scott Creek	Replace bridge	EC	3
Seymour River, North Vancouver	Hydrometric station maintenance	EC	3
Shuswap River, Enderby	Hydrometric station upgrade	EC	3
Slesse Creek, Vedder Crossing	Hydrometric station maintenance	EC	3

BRITISH COLUMBIA

Smith Creek, Hedley	Hydrometric station dismantle	EC	3
Snake River	Hydrometric station maintenance	EC	3
Stuart Lake, Fort St. James	Hydrometric station upgrade	EC	3
Sukunka River, Chamberlain Creek	Hydrometric station dismantle	EC	3
Surrey	Establish aluminum recycling smelter	WD	2
Surrey	Marketing of portable band sawmills	WD	2
Surrey	Upgrade to meet AQUAP-1 and Z299.2 QA standard/gas turbine mfg.	WD	2
Terrace	Installation of communication equipment for Native citizens	MCC	2
Trepanier Creek, Peachland	Hydrometric station upgrade	EC	3
Undetermined	Final product dev., equipment purchase and marketing of an "EZJECT" lance	WD	2
Unuk River	Sulphurets Gold/Silver mine project	EC	3
Vancouver	Construct tourist submarine for export mfg.	WD	2
Vancouver	Generic promotion of fresh halibut	WD	2
Vancouver	Manufacture intelligent robots for sales applications	WD	2
Vancouver	Prch. equipment to manufacture multiple bit screwdriver	WD	2
Vancouver	QA – implementation for their software production services	WD	2
Vancouver Harbour	Dock and dredging – Malibu Yacht Charters	TC-2	3
Vancouver Harbour	Dredge	EC	2
Vancouver Harbour	Dredge	EC	2
Vancouver Harbour	Dredge	EC	2
Vancouver Island, Alberni Pacific	Dredge	EC	2
Vancouver Island, Alberni Pacific	Dredge	EC	2
Vancouver Island, Comox	Dredge	EC	2
Vancouver Island, Comox Harbour	Dredge	EC	2

BRITISH COLUMBIA

Vancouver Island, Discovery Passage	Dredge	EC	2
Vancouver Island, Neroutsos	Dredge	EC	2
Vancouver Island, Northeast	Dredge	EC	2
Vancouver Island, Southeast	Dredge	EC	2
Vancouver Island, Victoria Harbour	Dredge	EC	2
Vancouver Island, Victoria Harbour	Dredge	EC	2
Vernon	Initial inventories for new malting plant to prod. spec. malt	WD	2
Victoria	1230 Government Street renovations	PWC-1	2
Victoria	Long-term care beds and support facilities – Tillicum Lodge	VAC	2
Victoria	Port Office construction	TC-2	2
Victoria	Tide gauge construction	EC	3
White Rock	Long-term care beds and support facilities – Peace Arch Hospital	VAC	2
Whiteman Creek, Bouleau Creek	Hydrometric station rebuild	EC	3

MANITOBA

Arnes	Channel redredging	F&O	2
Burton Island	Channel/basin redredging	F&O	2
Cypress River	Cypress River municipal water supply project	AGR-1	0
Gimli	Channel redredging	F&O	2
Grand Rapids	Wharf removal/wharf reconstruction	F&O	2
Hnausa	Anchor installation	F&O	2
Hnausa	Anchor installation	F&O	2
Little Grindstone	Channel/basin redredging	F&O	2
Lockport	St. Andrews lock and dam rehabilitation	PWC-1	0

MANITOBA

Manitoba/ Saskatchewan	Flight training route IR 925	ND	2
Matheson Island	Anchor installation	F&O	2
Matheson Island	Anchor installation	F&O	2
Morden	Valleyfield Dam	AGR-1	3
Portage La Prairie	Contracted flying training and support	ND	3
St-Jean Baptiste	Float installation	F&O	2
Victoria Beach	Channel/basin dredging	F&O	2
Whitemouth	Whitemouth water pipeline (Whitemouth North Group Project)	AGR-1	0
Winkler area	Pembina Valley water supply proposal	AGR-1	4
Winnipeg	Construction of an aircraft services hangar	TC-1	3
Winnipeg	QA CSA Z299.3 (1985) Ford Q101	WD	2

NEW BRUNSWICK

Anse Bleue (MV Louise P)	Ship	EC	2
Back Bay	Floats installation	F&O	2
Bas Caraquet	Wharf improvements	F&O	2
Bas Caraquet #2	Herring waste	EC	2
Belledune #3	Dredge	EC	2
Blackland Gully #3	Dredge	EC	2
Black's Harbour	Deck repairs	F&O	2
Black's Harbour	Herring load	EC	2
Black's Harbour	Herring waste	EC	2
Black's Harbour #1	Stickwater	EC	2
Caraquet	Land-based dredging	F&O	2
Caraquet #8	Herring waste	EC	2

NEW BRUNSWICK

Caraquet #8	Herring waste	EC	2
Caraquet #14	Herring waste	EC	2
Caraquet #15	Herring waste	EC	2
Caraquet #16	Herring waste	EC	2
Chatham	Waterlot lease	TC-2	3
Chockpish	Channel dredging	F&O	2
Cocagne Marina	Dredging	F&O	2
Courtenay Bay #15	Dredge	EC	2
Dorchester	On-farm composting of manure and food waste	SGC	2
Fundy	Bennett Lake dam repair	EC	3
Fundy	Broad River bridge – paint	EC	2
Fundy	Caledonia Highlands Inn – recap chalets	EC	3
Fundy	Chignecto N. Campground – fire grills	EC	2
Fundy	Covered bridge – 45 Road – Gabian baskets	EC	2
Fundy	Dredging ponds – golf course – generic	EC	3
Fundy	Existing arts and crafts building res. cons.	EC	2
Fundy	Fundy	EC	2
Fundy	Fundy aerial moose survey	EC	2
Fundy	Fundy Park use – visitor traffic survey	EC	3
Fundy	Highway 114 – emergency protection (Alma)	EC	3
Fundy	Loon nesting study	EC	3
Fundy	Recap maintenance compound	EC	3
Fundy	Recap parking areas – Caribou Plains	EC	3
Fundy	Recap parking areas – East branch Trailhead	EC	3
Fundy	Recapitalization – hiking trails	EC	2
Fundy	Recapitalization of maintenance compound	EC	3
Fundy	Rehabilitation of parking areas – Dickson Falls	EC	3
Fundy	Rehabilitation of parking areas – Fundy	EC	3
Fundy	Replace fence, golf course, Wolfe Pt. Road	EC	2
Fundy	Replace picnic tables	EC	3
Fundy	Sharp-shinned hawk study	EC	3
Fundy	Sharp-shinned hawk study design	EC	3
Fundy	Upper Salmon River pedestrian bridge	EC	3

NEW BRUNSWICK

Fundy	Vegetation update	EC	2
Fundy	Wolfe Point rock mass stabilization	EC	3
Gagetown	22nd Field Engineer Squadron building extension	ND	3
Gagetown	Training exercise Bold Lion 91	ND	3
Inkerman	Land-based dredging	F&O	2
Irving Spruce #1	Ship disposal	EC	2
Kouchibouguac	Bryophyta flora of national parks of Gulf of St. Lawrence	EC	2
Kouchibouguac	Land-based dredging Cape St-Louis	EC	3
Lameque #13	Herring waste	EC	2
Lameque #14	Herring waste	EC	2
Little Cape	Waterlot acquisition	F&O	2
Loggiecroft	Dredging	F&O	2
Loggiecroft #5	Dredge	EC	2
Loggieville	Wharf renovations	F&O	2
McEachern's Point	New haulout	F&O	2
Musquash River	Bridge – N.B. Department of Transportation	TC-2	3
Petite Lameque #2	Herring waste	EC	2
Pigeon Hill #6	Dredge	EC	2
Pointe Sapin #16	Dredge	EC	2
Richibucto	Channel dredging	F&O	2
Richibucto	Land disposal	F&O	2
Seal Cove (Fishermen's Wharf)	Deck repairs	F&O	2
Seeley's Cove	Basin redredging	F&O	2
Sergey Vasilisin #2	Stickwater	EC	2
Sergey Vasilisin #4	Stickwater	EC	2
St. Edouard de Kent	Dredge	EC	2
Ste. Marie, St. Raphael	Herring waste	EC	2

NEW BRUNSWICK

Ste. Marie-sur-Mer	Dredging	F&O	2
Ste. Marie-sur-Mer #13	Dredge	EC	2
Stonehaven	Land-based dredging	F&O	2
Tabusintac Gully #1	Dredge	EC	2
Tracadie	Channel entrance dredging	F&O	2
Tracadie #1	Herring waste	EC	2
Tracadie Gully #1	Dredge	EC	2
Val Comeau	Channel dredging	F&O	2
Wilson's Beach	Basin dredging	F&O	2

NEWFOUNDLAND

Admirals Beach	Fish offal	EC	2
Argentia	Fish offal	EC	2
Aquaforte	Fish offal	EC	2
Baie Verte	Land lease	TC-2	2
Baine Harbour	Fish offal	EC	2
Barneed	Crab/fish offal	EC	2
Battle Harbour	Fish offal	EC	2
Bay Bulls	Fish offal	EC	2
Bay Roberts	Wharf reconstruction	F&O	2
Bellevue	Dredge	EC	2
Bidearm	Fish offal	EC	2
Black Duck Cove	Fish offal	EC	2
Black Tickle	Fish offal	EC	2
Bonavista	Crab offal	EC	2
Boxey	Basin redredging	F&O	2

NEWFOUNDLAND

Bridgeport	Fish offal	EC	2
Brigus #2	Fish offal	EC	2
Calvert	Fish offal	EC	2
Cape Charles	Fish offal	EC	2
Cartwright	Fish offal	EC	2
Chance Cove	Fish offal	EC	2
Coley's Point	Fish offal	EC	2
Conche	Fish offal	EC	2
Cook's Harbour	Fish offal	EC	2
Cornerbrook	Land/waterlot lease	TC-2	2
Cottlesville	Fish offal	EC	2
Cow Head	Fish offal	EC	2
Cox's Cove	Fish offal	EC	2
Croque	Fish offal	EC	2
Crow Head	Wharf extension	F&O	2
Cupids	Fish offal	EC	2
Cupids	Wharf reconstruction	F&O	2
Deep Bay	Fish offal	EC	2
Domino	Fish offal	EC	2
Dover	Fish offal	EC	2
Englee	Fish offal	EC	2
English Harbour West	Vessel	EC	2
Fleur de Lys	Fish/crab offal	EC	2
Fogo	Fish/crab offal	EC	2
Forteau	Fish offal	EC	2
Fortune	Dredging	TC-2	2
Frenchman's Cove	Basin dredging	F&O	2
Frenchman's Island	Fish offal	EC	2
Glovertown	Fish offal	EC	2
Goose Bay	Installation of a weather radar facility	ND	3

Grand Banks	Seismic refraction – Cabot Strait Grand Banks	EMR	2
Green Island Cove	Fish offal	EC	2
Greenspond	Fish offal	EC	2
Greenspond	Wharf extension	F&O	2
Griquet	Wharf reconstruction	F&O	2
Gros Morne	Broom Point interpretation site (garden)	EC	3
Gros Morne	Cleaning dry brook (Wallace Brook)	EC	2
Gros Morne	Hwy 430 truck pull-off brake inspection station	EC	3
Gros Morne	Mill Brook day use area (design stage)	EC	3
Gros Morne	Pit privy installation – Lomond campground	EC	2
Gros Morne	Relocation of St. Paul's Inlet patrol cabin and pit privy	EC	3
Gros Morne	Survey work related to capital projects – general	EC	3
Gros Morne	Surveying activities and geotechnical investigations	EC	3
Gros Morne	Trailer dumping stations (design stage)	EC	3
Gros Morne	Wigwam Pond campground (design stage)	EC	3
Hants Harbour	Fish/crab offal	EC	2
Harbour Breton	Offal	EC	2
Harbour Grace	Fish offal	EC	2
Harbour Main	Fish offal	EC	2
Hermitage	Fish offal	EC	2
Herring Neck	Fish offal	EC	2
Hopedale	Fish offal	EC	2
Jackson's Arm	Fish/crab offal	EC	2
Joe Batt's Arm	Fish offal	EC	2
King's Cove	Wharf repairs	F&O	2
Lance au Clair	Fish offal	EC	2
Lance au Loup	Fish offal	EC	2
Lawn	Fish offal	EC	2
Leading Tickles	Fish offal	EC	2
Lord's Cove	Armour unit installation	F&O	2
Lumsden North	Basin redredging	F&O	2
Lumsden South	Basin redredging	F&O	2
Main Brook	Fish offal	EC	2

Makkovik	Fish offal	EC	2
Margaree	Fish offal	EC	2
Mary's Harbour	Fish offal	EC	2
Marystown	Dredging	TC-2	2
Mosquito Cove	Dredge	EC	2
Musgrave Harbour	Offal	EC	2
New Ferolle	Fish offal	EC	2
New Harbour	Fish offal	EC	2
New Harbour	Fish offal	EC	2
New Perlican	Mussel shell	EC	2
Norris Point	Dredge	EC	2
Northeast Coast	Stickwater	EC	2
Northeast Coast	Stickwater	EC	2
Nut Cove	Access road upgrade	EC	2
O'Donnels	Fish offal	EC	2
Parsons Pond	Fish offal	EC	2
Petty Harbour	Fish offal	EC	2
Plate Cove	Fish offal	EC	2
Port au Port	Quarry test	EMR	2
Port de Grave	Basin dredging	F&O	2
Port de Grave	Dredge	EC	2
Port Kirwan	Wharf repairs	F&O	2
Portugal Cove	Fish offal	EC	2
Postville	Fish offal	EC	2
Pouch Cove	Slipway repairs	F&O	2
Punchbowl	Fish offal	EC	2
Raleigh	Fish offal	EC	2
Red Bay	Fish offal	EC	2
Rigolet	Fish offal	EC	2
Rocky Harbour	Wharf reconstruction	F&O	2
Salvage	Fish offal	EC	2
Seldom	Fish offal	EC	2
Signal Hill	Lookout project	EC	3

NEWFOUNDLAND

Signal Hill	Lookout project	EC	3
Smokey	Fish offal	EC	2
Southport	Fish offal	EC	2
St. Anthony Bight	Wharf reconstruction	F&O	2
St. Brides	Breakwater extension	F&O	2
St. Lawrence	Fish offal	EC	2
St. Lewis	Fish offal	EC	2
St. Phillips	Wharf reconstruction	F&O	2
Stephenville	Dredging and scour protection	TC-2	2
Terra Nova	Above-ground storage tanks	EC	2
Terra Nova	Concession cabins recapitalization	EC	3
Terra Nova	Eastport boundary clearing	EC	3
Terra Nova	Eastport causeway repair	EC	3
Terra Nova	Eastport road construction	EC	3
Terra Nova	Emergency repairs to Salton's day-use access bridge	EC	3
Terra Nova	Existing golf course fairway improvements	EC	3
Terra Nova	Headquarters wharf reconstruction	EC	2
Terra Nova	Newman Sound campground recapitalization	EC	3
Terra Nova	Operations building recapitalization	EC	3
Terra Nova	Replacement of underground storage tanks	EC	3
Terra Nova	Salton's slipway improvements	EC	3
Terra Nova	Sandy Pond utilities	EC	3
Terra Nova	Satellite dish installation – Charlottetown warden station	EC	2
Terra Nova	Transmitter tower	EC	2
Terra Nova	Twin Rivers golf course cart parking lot extension	EC	2
Terra Nova	Twin Rivers golf course clubhouse deck expansion	EC	2
Terra Nova	Twin Rivers golf course clubhouse extension	EC	3
Terra Nova	Twin Rivers golf course expansion	EC	3
Terra Nova	Twin Rivers golf course expansion – halfway house	EC	3
Terra Nova	Weather station	EC	2

NEWFOUNDLAND

Terra Nova	Wheelchair access ramp, Twin Rivers visitor centre	EC	2
Tilting	Fish offal	EC	2
Torbay	Armour unit installation	F&O	2
Torbay	Basin redredging	F&O	2
Triton	Wharf reconstruction	F&O	2
Trout River	Fish offal	EC	2
Twillingate	Fish offal	EC	2
Valleyfield	Offal	EC	2
West Coast	Stickwater	EC	2
West Ste. Modeste	Fish offal	EC	2
William's Harbour	Fish offal	EC	2
Winterton	Fish offal	EC	2
Winterton	Slipway reconstruction	F&O	2
Witless Bay	Fish/crab offal	EC	2

NORTHWEST TERRITORIES

Alert	Renovate physical fitness centre	ND	3
Churchill Harbour	Vessel	EC	3
Churchill Harbour	Vessel	EC	3
Kittigazuit Channel	Ocean dumping permits – dredge	EC	3
Pangnirtung	Dredge	EC	3
Pangnirtung	Harbour development	F&O	2
Simpson Islands	Wharf demolition/reconstruction	F&O	2
Tuktoyaktuk	Dredge	EC	3
Tuktoyaktuk	Ocean dumping permits – dredge	EC	3

NOVA SCOTIA

Arisaig	Floating plant dredging	F&O	9
Bailey's Brook	Basin dredging	F&O	2
Bailey's Brook #1	Dredge	EC	2
Battery Point #1	Dredge	EC	2
Cape Breton	OAM Mosher Deposit Evaluation	EMR	2
Cape Breton Highlands	Cabot Trail rock cut stabilization	EC	3
Cape Breton Highlands	Home run fence – Ingonish ball field	EC	2
Cape Breton Highlands	Mobile radio system	EC	3
Cape Breton Highlands	North Mountain guide rail assessment	EC	2
Cape Breton Highlands	Park management plan	EC	2
Cape Breton Highlands	Proposed location for satellite T.V. tower	EC	3
Cape Breton Highlands	Recreation field development	EC	2
Cape Breton Highlands	Revegetation study – Cabot Trail	EC	2
Cape Breton Highlands	Road maintenance, le Buttereau, Grande-Falaise	EC	3
Cape Breton Highlands	Routine maintenance of Cabot Trail (hiking trails)	EC	3
Cape Breton Highlands	Vehicle gas station – design stage	EC	2
Cape Fourchu #7	Herring load	EC	2
Cape Fourchu #7	Herring waste	EC	2
Caribou Channel #3	Dredge	EC	2
Cheticamp	Fish offal	EC	2
Cheticamp #7	Fish offal	EC	2

Cheticamp Packers #4	Crab offal	EC	2
Dennis Point #2	Herring load	EC	2
Dennis Point #2	Herring waste	EC	2
Dingwall	Dredge	EC	2
Fortress of Louisbourg	Culvert clearing at rue D'Orleans/rue Dauphin	EC	2
Fortress of Louisbourg	Engineering and works O&M program	EC	2
Fortress of Louisbourg	Fauxbourg loop – ditch	EC	3
Fortress of Louisbourg	Geotechnical investigation – Dauphin outer defenses	EC	2
Fortress of Louisbourg	Grading and clean-up of engineer's yard	EC	2
Fortress of Louisbourg	Grading and clean-up of Rodrigue yard	EC	2
Fortress of Louisbourg	Grading site service road	EC	2
Fortress of Louisbourg	Heating-line trench, Duhaget to De la Perelle	EC	2
Fortress of Louisbourg	Install handicapped directional signs	EC	2
Fortress of Louisbourg	Kennington Cove Road – replace 3 culverts/ south side three bridges	EC	0
Fortress of Louisbourg	King's Bastion Terreplein – water-line break	EC	0
Fortress of Louisbourg	North Shore salvage archaeology	EC	2
Fortress of Louisbourg	Repairs to Fauxbourg cribwork	EC	2
Fortress of Louisbourg	Route 22 construction/corridor cleaning	EC	2
Freeport #2	Dredge	EC	2
Harry N #1	Ship disposal	EC	2
Ingomar	Breakwater construction	F&O	2

NOVA SCOTIA

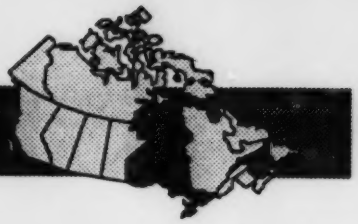
Ingonish Beach	Channel redredging	F&O	2
Ingonish Ferry	Breakwater construction	F&O	2
Kejimkujik	Backcountry site rehabilitation (site 7)	EC	3
Kejimkujik	Biomonitoring fish eating birds	EC	2
Kejimkujik	Bridge replacement – backcountry trail	EC	3
Kejimkujik	Building construction	EC	2
Kejimkujik	Installation of high voltage transmission line	EC	3
Little Judique Harbour	Harbour channel redredging	F&O	2
Little Judique Harbour	Ponds channel redredging	F&O	2
Little Judique Harbour #5	Dredge	EC	2
Malagash	Basin redredging	F&O	2
North Ingonish	Basin redredging	F&O	2
Nova Scotia	Stellarton to Sleet Harbour highway project	EMR	2
PB Sergey Vasilisin #1	Stickwater	EC	2
Pinkney's Pt.	Wharf installation	F&O	2
Polyarnyze Zvezda #1	Stickwater	EC	2
Polyarnyze Zvezda #3	Stickwater	EC	2
Port Latour	Breakwater construction	F&O	2
Port Maitland	Wharf repairs	F&O	2
Professor Baranov #1	Stickwater	EC	2
Pubnico #3	Herring load	EC	2
Pubnico #3	Herring waste	EC	2
River Hebert	Bridge – N.S. Department of Transportation and Communications	TC-2	3
Sandford	Harbour development	F&O	3
Saulnierville	Wharf repairs	F&O	2
Sergey Vasilisin #3	Stickwater	EC	2
Sergey Vasilisin #5	Stickwater	EC	2

NOVA SCOTIA

Shearwater	Training Exercise North Star 91	ND	2
Tatamagouche Bay	Aquaculture facilities – installations – Sea Farming Industries Ltd.	TC-2	2
Trudovaya Slava #1	Stickwater	EC	2
Wedgepoint	Wharf installation	F&O	2
Wedgeport #6	Dogfish waste	EC	2
Wedgeport #7	Herring load	EC	2
Wedgeport #8	Herring waste	EC	2
West Head	Wharf reconstruction	F&O	2
Woods Harbour #1	Herring load	EC	2
Woods Harbour #2	Herring waste	EC	2
Yarmouth #6	Herring load	EC	2
Yarmouth #12	Herring waste	EC	2
Yarmouth Bar	Channel redredging	F&O	2
Yarmouth Bar	Dredge	EC	2

ONTARIO

Atikokan	Spawning bed rehabilitation	EC	3
Belle River	Floating dock construction	F&O	3
Bellevue House	Repair school tower	EC	3
Brighton	Float construction	F&O	2
Brock Monument	Period landscaping	EC	2
Bruce Mines	Float construction	F&O	2
Bruce Peninsula	Install new dock, upgrade present dock to status 1	EC	3
Callander	Electrical system installation	F&O	2
Cecebe Lake (Rockwyn)	Wharf reconstruction	F&O	2
Charlottenburgh	Charlottenburgh Township recycling depots	EC	2
Charlton	Float construction	F&O	2
Chatham	Float construction	F&O	2



Cobden	Launching facility extension	F&O	2
Cornwall Township	Recycling depots	EC	2
Deep River	Float construction	F&O	2
Dunnville	Tree planting and aquatic education	EC	3
Echo River	Bridge – Ontario Ministry of Transportation	TC-2	2
Elliot Lake	Rio Algom Limited – Panel Mining Facility – decommissioning	AECB	4
Elliot Lake	Rio Algom Limited – Panel Mining Facility – demolition of surface structures	AECB	2
Elliot Lake	Rio Algom Limited – Quirke Mining Facility – decommissioning	AECB	4
Elliot Lake	Rio Algom Limited – Quirke Mining Facility – demolition of surface structures	AECB	2
Fort Malden	Building recap. misc.	EC	2
Fort Malden	Land acquisition	EC	2
Fort Malden	Pensioner cottage landscape	EC	2
Fort Malden	Replace deck, Amherstburg navy yard	EC	2
Fort Malden	Service plan	EC	3
Fort Saint Joseph	Interp. signs, grounds and ruins	EC	2
Fort Saint Joseph	VAMP service plan	EC	3
Fraserville	Float installation	F&O	2
Gananoque	Wharf demolition and float	F&O	2
Georgian Bay Islands	Beachy Cove breakwater	EC	0
Georgian Bay Islands	Massasauga habitat and population study	EC	2
Georgian Bay Islands	Zone 1 and ESS designation and mapping	EC	2
Georgian Bay (Parry Sound)	Docking facilities – Town of Parry Sound	TC-2	2
Georgian Bay (Parry Sound)	Marina facilities – Town of Parry Sound	TC-2	2
Golden Lake	Launching facility extension	F&O	2
Gore Bay	Wharf reconstruction	F&o	2
Grand Bend	Channel redredging	F&O	2
Gravenhurst	Wharf demolition	F&O	3

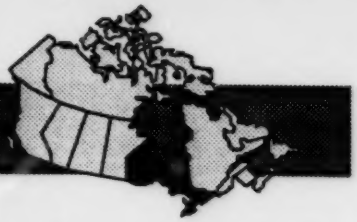
ONTARIO

Gull Bay	Wharf demolition	F&O	2
Jock River	Bridge – Ontario Ministry of Transportation	TC-2	2
Keewatin	Basin dredging	F&O	3
Kenora	Shed storage space lease	TC-2	2
Kingston	Contracted flying training and support	ND	3
Kingsville	Property lease	TC-2	2
Lagoon City (Brechin)	Channel dredging	F&O	3
Lake Gibson	Generating station (dam) – Ontario Hydro	TC-2	3
Leamington	Float construction	F&O	2
Little Hawk Lake	Float construction	F&O	2
L'Orignal	Service building construction	F&O	2
Mattawa	Float construction	F&O	2
Meaford	Float construction	F&O	2
Metropolitan Toronto	Captive breeding of endangered blackfooted ferret	EC	3
Metropolitan Toronto	Green Kids Environmental Conservation Clubs	EC	2
Morton Creek of Whitefish River	Bridge – Ontario Ministry of Transportation	TC-2	3
Morton Creek of Whitefish River	Bridge – Ontario Ministry of Transportation	TC-2	3
Newmarket	Site acquisition	RCMP-2	2
Niagara	Acquisition of Brock's monument	EC	2
Niagara	Bastion turf repairs at Fort George	EC	2
Niagara	Bridge/culvert replacement	EC	2
Niagara	Examination of palisade and gun deck	EC	2
Niagara	Navy Islands arch. res. eval.	EC	2
Niagara	Remove parkway, Ricardo and Byron	EC	2
Niagara	VAMP service plan	EC	3
Nipigon	Float construction	F&O	2
Orillia	C.A.N. plastics recycling centre	EC	3
Ottawa	840 pesticide registrations	AGR-4	2/3
Ottawa	Licensing of an animal vaccine produced by bio-engineering in Canada against shipping fever	AGR-3	3
Ottawa	Ottawa International Airport (Bldg. T-58) – relocation of two barrel racks	TC-1	2

ONTARIO

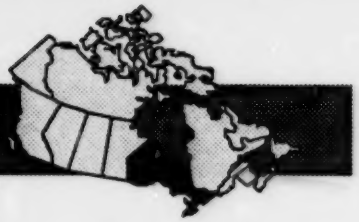
Ottawa	Ottawa International Airport – decommissioning of training centre (Bldg. T-95)	TC-1	3
Ottawa	Ottawa International Airport – restoration of aircraft apron area (Bldg. T-58)	TC-1	2
Penetanguishene	Float construction	F&O	2
Point Pelee	A/V programs	EC	2
Point Pelee	Carolinian ecosystem restoration (report prod.)	EC	2
Point Pelee	Co-op education	EC	2
Point Pelee	Deer management	EC	3
Point Pelee	Digitizing resource information	EC	2
Point Pelee	Equipment replacement	EC	2
Point Pelee	Exotic vegetation control	EC	3
Point Pelee	Gateway entrance area design recap	EC	3
Point Pelee	Geographic information system	EC	2
Point Pelee	Hydrology/water quality study	EC	2
Point Pelee	Interp. exhibits tip area	EC	2
Point Pelee	Law enforcement level of service plan	EC	2
Point Pelee	Marsh fish management	EC	3
Point Pelee	Picnic shelter renovations	EC	2
Point Pelee	Point Pelee East beach road removal	EC	3
Point Pelee	Refurbish visitor centre exhibit	EC	2
Point Pelee	Removal of erosion control devices	EC	3
Point Pelee	Replace roof, visitor centre	EC	2
Point Pelee	Sewage systems	EC	3
Point Pelee	Shoreline monitoring	EC	2
Point Pelee	Signs	EC	2
Point Pelee	Trails tip area	EC	3
Point Pelee	Vegetation management plan	EC	2
Port Bruce	Shore protection construction	F&O	2
Port Burwell	Channel redredging	F&O	2
Port Burwell	Harbour construction	F&O	2
Port Burwell	Harbour construction	F&O	2
Port Credit	Wharf demolition	F&O	3
Port Credit	Wharf demolition	F&O	3
Port Stanley	Property lease	TC-2	2

Portland	Electrical system installation	F&O	2
Pukaskwa	Aquatic resources inventory	EC	3
Pukaskwa	Bridges and structures rehabilitation	EC	0
Pukaskwa	Co-op student water quality project	EC	2
Pukaskwa	Oiseau Bay interpretive trail	EC	0
Pukaskwa	Pukaskwa native history	EC	0
Pukaskwa	Staff accommodations	EC	2
Pukaskwa	Willow Lake patrol cabin	EC	0
Pukaskwa	Wolf population study	EC	3
Red Lake	Wharf reconstruction – Phase II	F&O	2
Rideau Canal	Becketts Landing bridge replacement	EC	3
Rideau Canal	Burritts Rapids swing bridge	EC	0
Rideau Canal	Colonel By Island interpretive signs, trail improvement	EC	2
Rideau Canal	Joyceville institution water supply	EC	0
Rideau Canal	Kemptville sewage treatment plan	EC	3
Rideau Canal	Kingston Mills visitor activities recapitalization	EC	2
Rideau Canal	Long Island boater dock washrooms	EC	2
Rideau Canal	Long Island interp. storage facility	EC	2
Rideau Canal	Rehabilitate Abbott Street fixed bridge	EC	0
Rideau Canal	Rideau promotions, publications board	EC	2
Rideau Canal	Smiths Falls service plan	EC	2
Root River	Bridge – Ontario Ministry of Transportation	TC-2	2
Sauble River	Entrance channel redredging	F&O	3
Scarborough	Clean-up and interim storage of radium contaminated soils in Malvern subdivision	EMR	2
Seguin River	Bridge – Township of Christie	TC-2	3
Sinclair Cove	Wharf demolition and launching ramp reconstruction	F&O	2
South Baymouth	Harbour development	F&O	3
Speed River	Pedestrian bridge – City of Guelph	TC-2	2
St. Catharines	Martindale Road, property disposition	PWC-1	0
St. Lawrence Islands	Administration complex construction	EC	0



St. Lawrence Islands	Archaeological resource evaluation	EC	0
St. Lawrence Islands	Compound improvement – showers, landscape	EC	0
St. Lawrence Islands	Construct compound access recap	EC	0
St. Lawrence Islands	Inventory historical, archaeological resources	EC	0
St. Lawrence Islands	LRTP – feasibility	EC	2
St. Lawrence Islands	Management plan – cyclical review	EC	2
St. Lawrence Islands	Prairie remnants study	EC	2
St. Lawrence Islands	Showboat refurnish	EC	2
St. Lawrence Islands	SLI – marketing strategy	EC	2
Sundridge	Float construction	F&O	2
Timmins	Float construction/installation	F&O	2
Tobermory (Little Tub)	Float construction	F&O	2
Toronto	85/87 Richmond, property disposition	PWC-1	0
Toronto	Banksome Hall urban woodlot rehabilitation	EC	3
Toronto	Produce and distribute book *Environment on Trial*	EC	2
Toronto	Produce and distribute film on Don River watershed	EC	2
Vineland Station	Renovate facilities for owl rehabilitation	EC	3
Wabigoon River	Bridge – Town of Dryden	TC-2	2
Waupoos Island	Wharf reconstruction	F&O	3
Welland	Old Welland Canal, licence application	PWC-1	0
Welland	Old Welland Canal, licence renewal	PWC-1	0
Wellington	Channel redredging, West Lake	F&O	3
West Bay	Launching ramp construction	F&O	2
Westport	Wharf reconstruction	F&O	2
Woodside	Equipment	EC	2
Woodside	Furnishing plan upgrade	EC	2
Woodside	Historic landscape design, construction	EC	3

ONTARIO



Woodside	Pioneer Tower site – erosion control and recap	EC	2
Woodside	Pioneer Tower stabilization	EC	2
Woodside	Roof replacement	EC	2

PRINCE EDWARD ISLAND

Alberton	Float installation	F&O	2
Ardgowan	Diseased tree removal	EC	2
Bonshaw River	Bridge – P.E.I. Department of Transportation and Public Works	TC-2	3
Borden	Waterlot lease	TC-2	3
Brackley	Transplanting vegetation – Brackley kiosk	EC	2
Brackley to Dalvay	Gulf shore parkway rehabilitation	EC	3
Cavendish	18th tee relocation – Green Gables golf course	EC	3
Cavendish	Campground fire pit	EC	0
Cavendish	Clothesline replacement -- wardens' residence	EC	2
Cavendish	Green Gables parking redevelopment	EC	3
Cavendish	Green Gables sewage disposal system	EC	3
Cavendish	Installation of barrier posts – sandspit parking lot	EC	2
Cavendish	Propane tank removal – Green Gables House	EC	2
Charlottetown	Property lease	TC-2	2
Fishing Cove #15	Dredge	EC	2
Georgetown	Property lease	TC-2	2
Graham's Pond	Channel redredging	F&O	2
Howard's Cove	Land-based basin redredging	F&O	2
Hunter River	E.G. Baker and Sons Inc. – woodchip fired heating	EMR	2
Launching Pond	Land-based basin redredging	F&O	2
Launching Pond	Shore protection	F&O	2
Malpèque	Channel redredging	F&O	2
Malpèque Cove #12	Dredge	EC	2
Miminegash	Wharf repairs	F&O	2

PRINCE EDWARD ISLAND

Naufrage	Float plant dredging	F&O	2
North Lake	Basin dredging	F&O	2
North Lake #13	Dredge	EC	2
P.E.I.	Boundary marking/clearing	EC	3
P.E.I.	Piping plover management plan	EC	3
P.E.I.	Replacement of gates	EC	2
P.E.I.	Replacement of underground fuel storage tanks	EC	3
P.E.I.	Replacement of underground storage tanks	EC	3
P.E.I.	Weed control in parking lots	EC	3
Rustico	Float plant dredging	F&O	2
Rustico Island	Outdoor theatre trail upgrade	EC	3
Rustico Outer Channel #15	Dredge	EC	2
Seacow Pond	Channel redredging	F&O	2
Skinner's Pond	Channel redredging	F&O	2
Souris	Property lease	TC-2	2
Stanhope	William Farms, Ltd. – woodchip fired heating	EMR	2
Stanhope Lane	Temporary fire pit – winter camp site	EC	2
Summerside	Property lease	TC-2	2
Tignish	Channel redredging	F&O	2
Tracadie	Dredging	F&O	2
Tracadie #12	Dredge	EC	2
Vernon River Bridge	Land disposal	F&O	2
Wood Islands #16	Dredge	EC	2
Wood Islands #17	Dredge	EC	2
Wood Islands #18	Dredge	EC	2

QUEBEC

Anse-à-Brillant	Southeast wharf reconstruction	F&O	2
Anse-à-Valleau	North wharf reconstruction	F&O	2
Arntfield	Wharf reconstruction	F&O	2
Berthier-sur-mer	Basin dredging/expansion	F&O	2
Blanc-Sablon	Repairs to the small fishermen's wharf	F&O	2
Cap-aux-Meules	Installation of a floating dock	F&O	2
Cap-Chat	Installation of floating docks	F&O	2
Duparquet	Wharf reconstruction	F&O	2
Fort William	Wharf reconstruction	F&O	2
Gascons (Anse-à-la-Barbe)	Channel widening	F&O	2
Grande-Entrée	Paving of wharf approaches	F&O	2
Grande-Rivière	Construction of a service building	F&O	2
Grandes Bergeronnes	Channel maintenance dredging	F&O	2
Grandes Piles	Wharf repairs	F&O	2
Île d'Entrée	Wheelguard modifications	F&O	2
Île-aux-Coudres	Basin dredging	F&O	2
Lac des Seize-îles	Wharf repairs	F&O	2
L'Anse St-Michel	Marina development – Phase 2	F&O	2
Ottawa River	Bridge – Ministère des Transports	TC-2	3
Port Daniel West	Wharf protection	F&O	2
Quebec	Option agreement and licencing agreement with Quebec independent small hydro power producer	EMR	2
Quebec	Troilus-Frotet – evaluation of copper-gold deposit	EMR	2
Rapides-des-Joachims	Ramp construction	F&O	2
Rivière-au-Tonnerre	Construction of a parking area	F&O	2
Rivière-des-Prairies	Bridge – Ministère des Transports du Québec	TC-2	3
Shigawake	Crib removal	F&O	2
Shigawake	Wharf protection	F&O	2

QUEBEC

St-Donat (Lac Ouareau)	Wharf demolition	F&O	2
St. Lawrence River	Railway bridge – Le Vieux Port de Montréal	TC-2	3
St. Maurice	Construct proof range	ND	3
Témiscamingue	Ramp construction	F&O	2
Val d'Or (Lake Blouin)	Wharf repairs	F&O	2

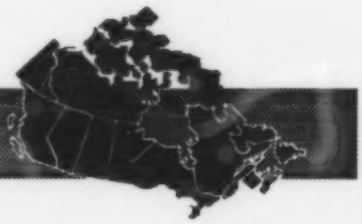
SASKATCHEWAN

Cabri	Marketing of electrically adjustable therapeutic tables	WD	2
Dundurn	Construct sewage treatment plant	ND	3
Fort Qu'Appelle	Construction Aboriginal Friendship Centre	MCC	2
Missinipe	Wharf repairs	F&O	2
Perdue	New plastic wrap dispenser that holds 1000' of plastic wrap	WD	2
Regina	Marketing of "D.W. robot" liquid feed dispenser	WD	2
Regina	Q.A. program to pursue the opportunity of prov. prod. to DND	WD	2
Rosetown	R&D and marketing	WD	2
Rosthern	Create a domestic source for load cells	WD	2
S-16-01-26-W3	Battle Creek Reservoir Proposal	AGR-1	3
Saskatchewan/ Manitoba	Flight training route IR 925	ND	2
Saskatoon	Marketing of Wanuskewin Heritage Park	WD	2
Saskatoon	Quality assurance program soldering certification	WD	2
Saskatoon	Tuberculosis (BTB) testing Saskatchewan elk	AGR-1	2
Senlac	Senlac methane water alternating gas project – Phase II	EMR	2
Shellbrook	Feasibility study of packaging organic sprouting seeds	WD	2
Swift Current	Implement quality assurance program	WD	2
Twp 14-R26-W3	Lower Vee Irrigation Project – Plan A	AGR-1	0

YUKON

Beaver Creek	Shakwak Highway upgrade – segment 18	PWC	0
Brewery Creek	Noranda exploration – mine and mill	INAC	0
Burwash Uplands	Wellgreen – mine and mill development	INAC	0
Dempster Highway	Northwestel – communications system	INAC	4
Elsa	United Keno Hill Mines – abandonment plan	INAC	4
Faro	Curragh Resources – mine abandonment	INAC	4
Ketza River	Canamax – sulphide mine and development	INAC	4
Mayo/Dawson	Yukon Energy Corp. – elec. transm. line	INAC	4
Mount Nansen	Mount Nansen – mine development	INAC	4
Wheaton Valley	Wheaton River minerals (Mt. Skukum) – mine dev.	INAC	0
Whitehorse	Takhini East redevelopment	PWC-1	2
Whitehorse	Whitehorse City – sewage treatment facility	INAC	4
Williams Creek	Silver Standard Resources mine development	INAC	0

CANADA



Canada	Exercise induced pulmonary hemorrhage (EIPH) program	AGR-3	2
Various	3 research studies	AGR-2	3
Various	27 research studies	AGR-2	2
Various	Light support vehicle acquisition	ND	3
Various	Utilization of new water supply equipment	ND	2

FOR MORE INFORMATION

For more information about the proposals in this Bulletin or about proposals excluded from this study, please contact the appropriate departmental representative listed below.

Community Relations Officer
Office of Public Information
Atomic Energy Control Board (AECB)
P.O. Box 1046, Station "B"
270 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1P 5S9

Environmental Studies Coordinator
Prairie Farm Rehabilitation Administration
Agriculture Canada (AGR-1)
Motherwell Building
1901 Victoria Avenue
Regina, Saskatchewan
S4P 0R5

Agriculture Canada (AGR-2)
Research Branch
Brandon Research Station
P.O. Box 1000 A
R.R. #3
Brandon, Manitoba
R7A 5Y3
c/o 7th Floor Coordination
Sir John Carling Building
930 Carling Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0C5

Director
Regulatory Affairs Division
Agriculture Canada (AGR-3)
930 Carling Avenue, Room 461
Ottawa, Ontario
K1A 0C5

Manager
Pesticides Information Service
Information Division
Pesticides Directorate
Agriculture Canada (AGR-4)
Ottawa, Ontario
K1A 0C6

Chief
Environmental Assessment Division
Environment Canada (EC)
Place Vincent Massey, 15th Floor
351 St. Joseph Blvd.
Hull, Quebec
K1A 0H3

Environmental Assessment Officer
Office of Environmental Affairs
Energy, Mines and Resources Canada (EMR)
16th Floor, Room 1622
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

Senior Engineering Advisor
Small Craft Harbours
Fisheries & Oceans (F&O)
200 Kent Street
Suite 1250
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Director
Environment & Renewable Resources
Natural Resources and Economic Development Branch
Northern Affairs Program
Indian and Northern Affairs Canada (INAC)
Les Terrasses de la Chaudière
10 Wellington Street
Hull, Quebec
K1A 0H4

Departmental Coordinator
Environmental Assessment and Review Process (EARP)
Multiculturalism and Citizenship Canada (MCC)
Jules Léger Building
15 Eddy Street
Hull, Quebec
K1A 0M5

Department of National Defence (ND)
Directorate Environmental Protection
(D Env P 2-4)
National Defence Headquarters
MGen G.R. Pearkes Building
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Chief
Federal Facilities
Accommodation
Public Works Canada (PWC)
Sir Charles Tupper Building
Riverside & Heron Road
Ottawa, Ontario
K1A 0M2

Royal Canadian Mounted Police (RCMP-1)
11140-109 Street
Edmonton, Alberta
T5G 2T4

Planning, Research and Support Branch
Services and Supply Directorate
Royal Canadian Mounted Police (RCMP-2)
1200 Vanier Parkway
Ottawa, Ontario
K1A 0R2

Westmorland Institution
Correctional Service of Canada
Solicitor General Canada (SGC)
P.O. Box 130
Dorchester, New Brunswick
E0A 1M0

Manager
Dangerous Goods Program
Transport Canada (TC-1)
Aviation
58 Service Road
Gloucester, Ontario
K1V 9B2

Canadian Coast Guard
Transport Canada (TC-2)
Canada Building
344 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N7

Regional Director General
Veteran Services
Veterans Affairs Canada (VAC)
Pacific
1185 West Georgia Street
Suite 400
P.O. Box 5600
Vancouver, British Columbia
V6B 5G4

Director
Policy and Planning
Western Economic Diversification Canada (WD)
15th Floor, Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 4H7

FEARO staff are available for advice. Write or telephone collect to:

13th Floor
Fontaine Building
Hull, Quebec
K1A 0H3
(819) 997-1000
(819) 994-1469 (FAX)

or

555 West Hastings Street
Suite 1150
Vancouver, British Columbia
V6B 4N5
(604) 666-2431
(604) 666-6990 (FAX)

BULLETIN DES DÉCISIONS PRISES À LA SUITE D'ÉVALUATIONS INITIALES

Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement

12e édition

Décisions d'évaluations initiales
reçues entre le 31 octobre 1991 et le 29 février 1992

TABLE DES MATIERES

Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement 5

Évaluation initiale 7
Légende de la description des décisions 9
Les codes de décision 10
Liste des décisions

Alberta 11
Colombie-Britannique 12
Île-du-Prince-Édouard 18
Manitoba 20
Nouveau-Brunswick 21
Nouvelle-Écosse 25
Ontario 28
Québec 35
Saskatchewan 36
Terre-Neuve 37
Territoires du Nord-Ouest 43
Territoire du Yukon 43
Canada 44

Pour plus de renseignements 45

PROCESSUS FÉDÉRAL D'ÉVALUATION ET D'EXAMEN EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT

Le Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE) est le mécanisme d'application des exigences légales du Décret sur les lignes directrices visant le PEEE. Ce processus doit intervenir dès le début de l'étape de la planification, avant que soient prises des décisions ou des actions irrévocables.

Ces lignes directrices s'appliquent à tous les ministères, les commissions et les organismes fédéraux qui doivent prendre des décisions concernant des propositions. Les sociétés d'État mères doivent intégrer dans leur politique générale l'application du processus, sauf si elles ne sont pas légalement habilitées à ce faire. Le décret s'applique également aux organismes qui réglementent certaines activités, sauf si cela entraîne un chevauchement de procédures ou s'il y a un empêchement légal à ce que l'organisme en question base ses décisions sur des facteurs environnementaux.

Le PEEE s'applique aux propositions suivantes :

- celles qui sont entreprises directement par le gouvernement
- celles qui nécessitent un engagement financier de la part du gouvernement
- celles qui sont réalisées sur des terres administrées par le gouvernement ainsi qu'en mer
- celles qui peuvent avoir des répercussions environnementales dans une région qui relève de la compétence du gouvernement fédéral.

Le processus comprend deux étapes :

- **Évaluation initiale** : Chaque ministère est responsable de l'évaluation initiale de toute proposition pour laquelle il détient un pouvoir décisionnel. Les résultats de l'évaluation permettent de déterminer les répercussions environnementales possibles d'une proposition sur laquelle le gouvernement exerce un pouvoir décisionnel ainsi que les conséquences sociales qui en découlent directement.

- **Examen public** : Si l'évaluation environnementale montre que le projet en question pourrait avoir d'importantes conséquences néfastes pour l'environnement, ou s'il y a des préoccupations importantes du public, la proposition doit être renvoyée au ministre de l'Environnement pour examen public par une commission indépendante. Une proposition qui risque de perturber gravement l'environnement peut aussi être renvoyée au ministre de l'Environnement pour examen public.

Le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales (BFEEE) administre le PEEE pour le compte du ministre de l'Environnement.

Ce bulletin est une publication trimestrielle du BFEEE qui y présente, sous forme de résumé, les décisions résultant de l'évaluation initiale de propositions, telles qu'elles sont communiquées au BFEEE par les ministères et organismes fédéraux qui ont mené ces examens.

Autres documents disponibles auprès du BFEEE (liste partielle)

- Décret sur les lignes directrices visant le Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement
- Le Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement
- Guide pour l'évaluation initiale – Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement
- Les commissions d'évaluation environnementales : Ce qu'elles sont – Ce qu'elles font
- Les commissions d'évaluation environnementales : Procédures pour les réunions publiques
- Évaluation environnementale au Canada – Répertoire des cours et de la recherche universitaires 1985-1986
- Les rapports de toutes les commissions d'évaluation envrionnementale
- Conseil canadien de la recherche sur l'évaluation environnementale, dépliant
- Liste complète des publications (mise à jour périodique)

ÉVALUATION INITIALE

Sont assujetties à l'évaluation initiale les propositions devant être réalisées directement par un ministère ou lorsqu'un ministère exerce un pouvoir décisionnel vis-à-vis d'une proposition mise de l'avant par un autre organisme et qui :

- peut avoir des répercussions sur une question de compétence fédérale
- nécessiterait un engagement financier du gouvernement fédéral
- serait réalisée sur des terres administrées par le gouvernement fédéral, y compris la haute mer.

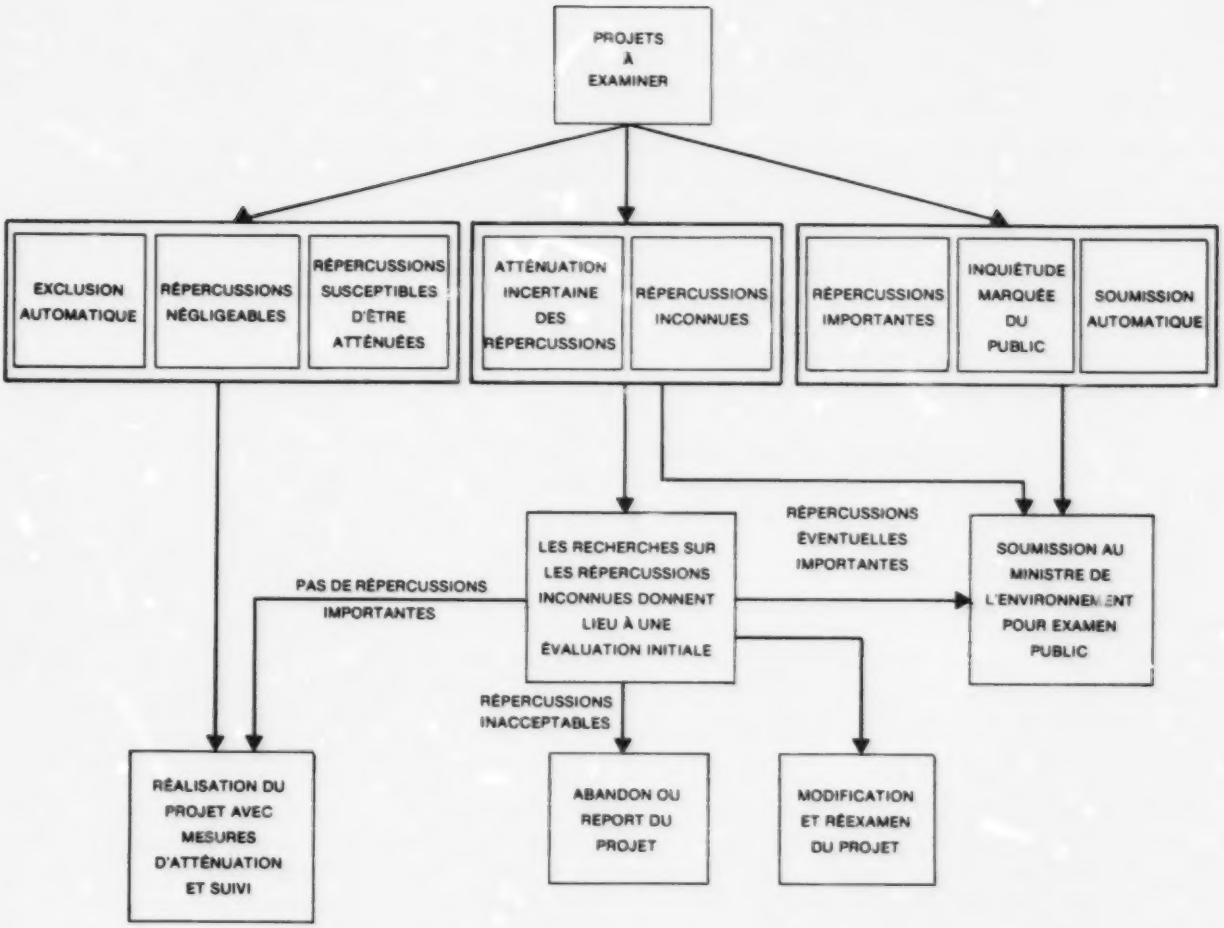
L'évaluation initiale commence par un examen préalable effectué par un ministère en vue de déterminer les conséquences environnementales potentielles d'un projet ainsi que les répercussions sociales qui en découlent directement. En d'autres termes, il s'agit d'évaluer l'impact sur le milieu naturel ainsi que les répercussions sur la population. L'examen préalable peut mener à des études supplémentaires qui culminent en un document détaillé, l'Évaluation environnementale initiale (EEI). Le document est décrit à la page 4 du *Guide pour l'évaluation initiale* publié par le BFEEE. Le diagramme à la page 8 du présent bulletin, qui est tiré du Guide, montre le rôle que joue ce document dans l'évaluation initiale.

Par suite de l'évaluation initiale, le ministère prend une décision sur l'importance environnementale du projet. Dans le présent bulletin, un numéro a été assigné à chaque projet énuméré, indiquant quelle décision a été prise. Les codes sont expliqués à la page qui précède immédiatement les inscriptions. Parmi les décisions figurant sur cette liste, il y en a huit qui étaient déjà mentionnées dans le *Guide pour l'évaluation initiale*. Les deux autres numéros ajoutés sont 0 – indiquant que l'évaluation initiale du projet est en cours, mais qu'aucune décision n'a encore été prise, et 10 – indiquant que le projet doit être exécuté à l'étranger, sous les auspices de l'Agence canadienne de développement international et que, même si un énoncé des répercussions environnementales peut être produit, il se peut qu'il n'y ait pas d'examen public effectué par une commission indépendante.

Parmi ces décisions, deux peuvent être prises immédiatement : exclusion automatique du processus ou renvoi automatique au ministre de l'Environnement pour examen public par une commission indépendante. Les projets exclus sont ceux qui n'entraîneraient aucun effet néfaste pour l'environnement, par exemple les travaux d'entretien courants. Quant aux projets qui sont renvoyés automatiquement au ministre de l'Environnement, il s'agit de ceux qui risquent de perturber gravement l'environnement. Les décisions d'exclusion o' le renvoi automatique sont habituellement prises à partir de listes établies par les ministères en collaboration avec le BFEEE.

La liste des propositions est un résumé qui vise à décrire, en quelques mots clés, les propositions soumises au processus. Cette liste ne se veut aucunement une description complète ni la seule source d'information sur ces propositions. Des renseignements détaillés sur chaque proposition, de même qu'une liste des propositions automatiquement exclues et automatiquement soumises, sont conservés par le ministère concerné. Pour obtenir un complément d'information en l'une ou l'autre langue officielle, s'adresser en premier lieu à l'une des personnes-ressources figurant à la fin du présent bulletin, et non pas au BFEEE.

Évaluation initiale


PROJETS À EXAMINER
EXCLUSION AUTOMATIQUE
RÉPERCUSSIONS NÉGLIGEABLES
RÉPERCUSSIONS SUSCEPTIBLES D'ÊTRE ATTÉNUÉES
ATTÉNUATION INCERTAINE DES RÉPERCUSSIONS
RÉPERCUSSIONS INCONNUES
RÉPERCUSSIONS IMPORTANTES
INQUIÉTUDE MARQUÉE DU PUBLIC
SOUMISSION AUTOMATIQUE
LES RECHERCHES SUR LES RÉPERCUSSIONS INCONNUES DONNENT LIEU À UNE ÉVALUATION INITIALE
PAS DE RÉPERCUSSIONS IMPORTANTES
RÉPERCUSSIONS ÉVENTUELLES IMPORTANTES
SOUMISSION AU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT POUR EXAMEN PUBLIC
RÉPERCUSSIONS INACCEPTABLES
RÉALISATION DU PROJET AVEC MESURES D'ATTÉNUATION ET SUIVI
ABANDON OU REPORT DU PROJET
MODIFICATION ET RÉEXAMEN DU PROJET

LÉGENDE DE LA DESCRIPTION DES DÉCISIONS

Les projets proposés sont classés en ordre alphabétique, par province ou territoire, et par endroit. Les projets interprovinciaux, ainsi que ceux en haute mer, figurent sous le titre «CANADA», tandis que les projets internationaux se trouvent dans la section intitulée «INTERNATIONAL».

Chaque projet est décrit en quelques mots clés. On y retrouve aussi l'organisme fédéral responsable, que ce soit un ministère, une commission, une agence ou une société (voir la liste d'abréviations ci-dessous). Les décisions prises à la suite d'une évaluation environnementale initiale se trouvent à la dernière colonne, sous forme de chiffre de 0 à 10. Consultez la page suivante pour plus de renseignements sur les codes de décision.

COLOMBIE-BRITANNIQUE			
Abbotsford	Parer les terres — côté piste	TC	0
Δ	Δ	Δ	Δ
Endroit	Description du projet	Ministère	Décision

ABRÉVIATIONS MINISTÉRIELLES

Le nom des ministères fédéraux, des commissions, des agences et des sociétés est abrégé comme suit :

ACC	Anciens Combattants Canada
AGR	Agriculture Canada
AINC	Affaires indiennes et du Nord Canada
CCEA	Commission de contrôle de l'énergie atomique
DEO	Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
DN	Défense nationale
EC	Environnement Canada
EMR	Énergie, Mines et Ressources Canada
GRC	Gendarmerie royale du Canada
MCC	Multiculturalisme et Citoyenneté Canada
P&O	Pêches et Océans
SGC	Solliciteur général Canada
TC	Transports Canada
TPC	Travaux publics Canada

LES CODES DE DÉCISION

Les décisions prises à la suite d'évaluations environnementales initiales sont communiquées sous forme de chiffre de 0 à 10. Les projets qui ont mérité un renvoi automatique (code 1) ne figurent pas dans le présent bulletin, mais des renseignements à leur sujet sont disponibles auprès du ministère responsable.

0 évaluation initiale en cours — aucune décision n'a encore été prise;

1 aucune menace pour l'environnement : proposition automatiquement exclue du processus (ces propositions ne sont PAS énumérées dans le présent bulletin);

2 pas de conséquences néfastes importantes : la proposition peut être réalisée;

3 les conséquences potentiellement néfastes peuvent être contrées par l'application de mesures techniques connues : la proposition peut être réalisée;

4 les effets néfastes de la proposition sont inconnus : évaluation en détail de la proposition (évaluation environnementale initiale);

5 on ne connaît pas les moyens d'atténuer les effets : étude plus approfondie de la proposition (évaluation environnementale initiale);

6 possibilité d'effets néfastes importants : soumission de la proposition au ministre de l'Environnement pour examen public par une commission indépendante;

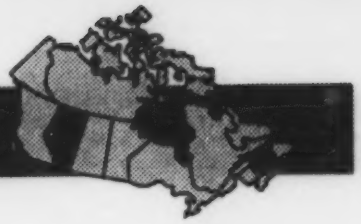
7 les inquiétudes de la population à l'égard de la proposition sont telles qu'un examen s'avère souhaitable : soumission de la proposition au ministre de l'Environnement pour examen public par une commission indépendante;

8 type de proposition qui pourrait avoir des effets néfastes importants : soumission automatique de la proposition au ministre de l'Environnement pour examen public;

9 effets inacceptables : la proposition est soit modifiée et soumise à un nouvel examen préalable, soit annulée;

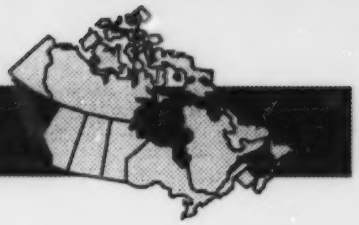
10 production d'une étude d'impact environnemental à la demande de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) à cause de possibilités notables de répercussions néfastes.

ALBERTA



Alberta	Installation d'équipement de communication pour les Autochtones	MCC	2
Calgary	Dév/production/mktg du «haut-parleur à source unique planar»	DEO	2
Calgary	Fabrication et comm. équipement spécialisé d'analyse de base	DEO	2
Calgary	Programme de commercialisation à l'exportation	DEO	2
Calgary	Projet de commercialisation – comm. logiciel collecte de données	DEO	2
Camrose	Projet d'export. pour fabricant de meubles en cèdre	DEO	2
Edmonton	Agrandissement des installations d'entreposage de matières dangereuses	DN	3
Edmonton	Dév. comm. progiciel d'analyse : déplacement des surfaces	DEO	2
Edmonton	Fabriquer et mettre en marché le «Tapjack»	DEO	2
Edmonton	Produire/comm. produits de télécommunications, petites entreprises	DEO	2
Edmonton	Récupérer le gaz des décharges pour usage commercial à Edmonton	DEO	3
Edmonton	Remplacement du champ d'épuration	DN	2
Fort-McMurray	Cession de propriété de l'ancienne compagnie NTCL Lands	TPC-1	3
Innisfail	Nouvel édifice du détachement de la GRC	GRC-1	3
Sec. 13 et 14	Projet d'irrigation collectif de Siksika	AGR-1	0
Spruce-Grove	Phase II du projet de développement	DEO	2
St-Paul	Édifice de sous-division de la GRC	GRC-1	3
Wetaskiwin	Élaboration et commer. d'un nouvel aliment pour le bétail	DEO	2

COLOMBIE-BRITANNIQUE

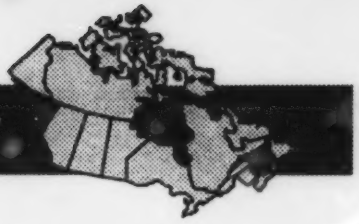


Abbotsford	Comm. placage et produit composé du bois	DEO	2
Abbotsford	Const. et comm. gamme de kayaks en plastique	DEO	2
Armstrong	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Centre de santé Pleasant Valley	ACC	2
Burnaby	Aide à comm. panneau d'ordinateur à signal digital	DEO	2
Burnaby	CQ – distribution panneau d'ordinateur à signal numérique	DEO	2
Burnaby	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Centre St-Michael's	ACC	2
Burnaby	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Hôpital Fellburn	ACC	2
Burnaby	Prog. CQ normes CSAZ299.3 et ISO 9003/ produits électroniques	DEO	2
Burns-Lake	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Hôpital de Burns Lake et district	ACC	2
Campbell-River	Établissement installation compostage déchets poisson	DEO	2
Castlegar	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Mountain View Lodge	ACC	2
Chenal Bedford	Pont – B.C. Ministry of Transportation	TC-2	3
Comox	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Hôpital général St-Joseph's	ACC	2
Delta	Const. inventaire produits médicaux et de consommation de coton et rayonne	DEO	2
Delta du Fraser	Relevé géophysique dans le delta du Fraser (talus continental)	EMR	2
Détroit de Howe-Squamish Lumber	Matières draguées	EC	2
Estuaire du Fraser	Matières draguées	EC	2
Estuaire du Fraser	Matières draguées	EC	2
Estuaire du Fraser	Matières draguées	EC	2
Estuaire du Fraser	Matières draguées	EC	2
FRNA-Canadian White Pine	Matières draguées	EC	2

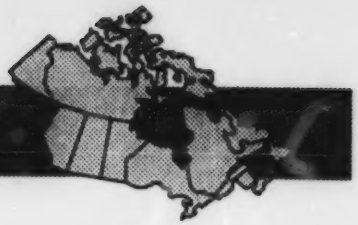
COLOMBIE-BRITANNIQUE

FRNA-MB (N.-O.)	Matières draguées	EC	2
FRNA-New Westminster	Matières draguées	EC	2
Goulets Bute et Knight, détroit Queen Charlotte	Étude marine de processus sédimentaires en eau peu profonde	EMR	2
Havre Eagle	Plate-forme flottante, dragage – ESSO Petroleum Canada	TC-2	3
Hope	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Hôpital régional Fraser Canyon	ACC	2
Île Portland	Permis de rejet en mer – équipement	EC	2
Île de Vancouver, Alberni Pacific	Matières draguées	EC	2
Île de Vancouver, Alberni Pacific	Matières draguées	EC	2
Île de Vancouver, Comox	Matières draguées	EC	2
Île de Vancouver, Neroutsos	Matières draguées	EC	2
Île de Vancouver, Passage Discovery	Matières draguées	EC	2
Île de Vancouver, Port de Comox	Matières draguées	EC	2
Île de Vancouver, Port de Victoria	Matières draguées	EC	2
Île de Vancouver, Port de Victoria	Matières draguées	EC	2
Indéterminé	Stade final de dév. de prod. achat équip. et comm. de la lance «EZJECT»	DEO	2

COLOMBIE-BRITANNIQUE

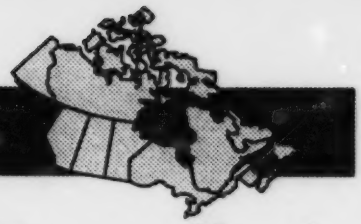


Kamloops	Conception et dév. machine séchage et réfrigération du ginseng	DEO	2
Lac Alouette	Amélioration de station hydrométrique	EC	3
Lac Harrison, Harrison-Hot-Springs	Amélioration de station hydrométrique	EC	3
Lac Lillooet, Pemberton	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Lac Stuart, Fort-St-James	Amélioration de station hydrométrique	EC	3
Langley	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Hôpital Langley Memorial	ACC	2
Lower Mainland	Matières draguées	EC	2
Lower Mainland	Excavation	EC	2
Lower Mainland	Excavation	EC	2
Nanaimo	Plaza Pioneer au bord de l'eau	TC-2	2
New-Hazelton	Établis. scieries spécia./usine de refabr. utilisant nouveau système CDN d'énergie	DEO	2
New-Westminster	CQ – niveau CSA Z299.3 et ISO 9003 – centre de service de l'acier	DEO	2
New-Westminster	Mise en œuvre CQ – normes CSA Z299.3 et ISO 9003 – remorque transport	DEO	2
Nord-est de l'île de Vancouver	Matières draguées	EC	2
North-Bend	Étude de faisabilité détaillée projet exploitation talc	DEO	2
North-Vancouver	Const. inventaire usine produc. nouvelle résine phénolique	DEO	2
North-Vancouver	Inst. usine fabrication système respiration en eaux peu profondes (plongée)	DEO	2
North-Vancouver	Progra. commer. 7 applications de logiciels pour usage domestique	DEO	2
Penticton	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Hôpital régional de Penticton	ACC	2
Port-Alberni	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Hôpital général West Coast	ACC	2
Port-Coquitlam	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Hawthorne Lodge	ACC	2



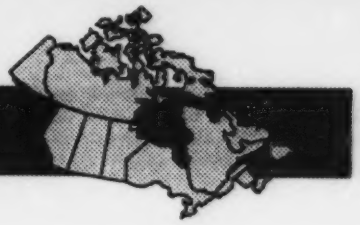
Port de Vancouver	Matières draguées	EC	2
Port de Vancouver	Matières draguées	EC	2
Port de Vancouver	Matières draguées	EC	2
Port de Vancouver	Quai et dragage – Malibu Yacht Charters	TC-2	3
Port-Moody	Déterminer fiabilité système de relevé des données de computainer	DEO	2
Port-Renfrew	Construction de station de haute mer	EC	3
Quesnel	Dév./échantillonnage extraction et essai en lab. dépot pierre de lave	DEO	2
Réservoir Arrow, baie Shelter	Démontage de station hydrométrique	EC	3
Richmond	Camp. commer. développer calendriers d'une compagnie	DEO	2
Richmond	CQ – pour homolo. ISO 9002 – avionique et instrument aéronefs	DEO	2
Richmond	Exploit. et intro. services de téléphone dans voiture location	DEO	2
Richmond	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Hôpital général de Richmond	ACC	2
Rivière Chilliwack, lac Chilliwack	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Rivière Chilliwack, ruisseau Slesse	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Rivière Chilliwack, traverse Vedder	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Rivière Columbia, Birchbank	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Rivière Cruikshank	Amélioration de station hydrométrique	EC	3
Rivière East-Canoe	Construction de station hydrométrique	EC	3

COLOMBIE-BRITANNIQUE



Rivière Elk	Amélioration de station hydrométrique	EC	3
Rivière Goat, Erickson	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Rivière Graham, ruisseau Colt	Amélioration de station hydrométrique	EC	3
Rivière Halfway, rivière Graham	Amélioration de station hydrométrique	EC	3
Rivière Halfway, ruisseau Farrel	Amélioration de station hydrométrique	EC	3
Rivière Harrison, ruisseau Morrison	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Rivière Illecillewaet, Greely	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Rivière Jordan, ruisseau Kirkup	Démontage de station hydrométrique	EC	3
Rivière Kootenay, détroit Groman	Amélioration de station hydrométrique	EC	3
Rivière Moberly, Fort-St-John	Amélioration de station hydrométrique	EC	3
Rivière Ospika, ruisseau Aley	Déménagement de station hydrométrique	EC	3
Rivière Pitt, Port-Coquitlam	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Rivière Powell	Matières draguées	EC	2
Rivière Sarita, Bamfield	Amélioration de station hydrométrique	EC	3
Rivière Seymour, North-Vancouver	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Rivière Shuswap, Enderby	Amélioration de station hydrométrique	EC	3
Rivière Snake	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Rivière Sukunka, ruisseau Chamberlain	Démontage de station hydrométrique	EC	3

COLOMBIE-BRITANNIQUE



Rivière Unuk	Mine de sulfure d'or/argent	EC	3
Ruisseau Catherine	Construction de station hydrométrique	EC	3
Ruisseau Folley	Construction de station hydrométrique	EC	3
Ruisseau Kuskanex	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Ruisseau Norrish, Dewdney	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Ruisseau Russell	Construction de station hydrométrique	EC	3
Ruisseau Scott	Remplacement du pont	EC	3
Ruisseau Siesse, traverse Vedder	Entretien de station hydrométrique	EC	3
Ruisseau Smith, Hedley	Démontage de station hydrométrique	EC	3
Ruisseau Trépanier, Peachland	Amélioration de station hydrométrique	EC	3
Ruisseau Whiteman, ruisseau Bouleau	Reconstruction de station hydrométrique	EC	3
Salmon-Arm	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Hôpital général Shuswap Lake	ACC	2
Sud-est de l'île de Vancouver	Matières draguées	EC	2
Surrey	Amélioration pour répondre normes AQAP-1 et Z 299.2/fab. turbine à gaz	DEO	2
Surrey	Commer. de scies à chaîne transportables pour scieries	DEO	2
Surrey	Établissement fonderie recyclage d'aluminum	DEO	2
Terrace	Installation d'équipement de communication pour les Autochtones	MCC	2
Vancouver	Achats équip. pour fabriquer tournevis à embouts multiples	DEO	2

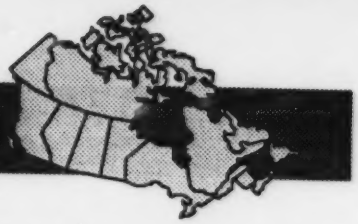
COLOMBIE-BRITANNIQUE

Vancouver	Construction sous-marin tourisme pour comm. à l'export.	DEO	2
Vancouver	Fabrication robots intelligents pour ventes	DEO	2
Vancouver	Mise en œuvre CQ pour services production de logiciels	DEO	2
Vancouver	Promotion générique du flétan frais	DEO	2
Vernon	Premier inventaire pour nouvelle usine produit spéciaux malt	DEO	2
Victoria	Construction de bureau du port	TC-2	2
Victoria	Construction de station en haute mer	EC	3
Victoria	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Tillicum Lodge	ACC	2
Victoria	Rénovations – 1230, rue Government	TPC-1	3
White-Rock	Lits de soins de longue durée et installations auxiliaires – Hôpital Peace Arch	ACC	2

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Alberton	Installation de pontons flottants	P&O	2
Allée Stanhope	Foyer temporaire – camping d'hiver	EC	2
Anse Fishing nº 15	Matières draguées	EC	2
Anse Howard	Redragage à base sur terre du bassin	P&O	2
Anse Malpèque nº 12	Matières draguées	EC	2
Ardgowan	Abattage des arbres d'Ardgowan atteints de maladie	EC	2
Borden	Bail de lot d'eau	TC-2	3
Brackley	Transplanter la végétation – kiosque Brackley	EC	2
Brackley à Dalvay	Réhabilitation de la promenade de la côte du golfe	EC	3

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

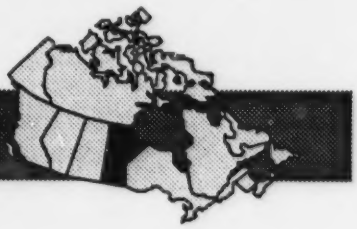


Cavendish	Enlèvement du réservoir de propane – maison Green-Gables	EC	2
Cavendish	Foyer du camping de Cavendish	EC	0
Cavendish	Installation de poteaux barrière – aire de stationnement de la flèche de Cavendish	EC	2
Cavendish	Réaménagement d'un stationnement à Green-Gables	EC	3
Cavendish	Relocalisation du 18e tertre – terrain de golf de Green-Gables	EC	3
Cavendish	Remplacement de la corde à linge – résidence des gardiens	EC	2
Cavendish	Système d'évacuation des eaux usées de Green-Gables	EC	3
Charlottetown	Bail de propriété	TC-2	2
Chenal extérieur de Rustico nº 15	Matières draguées	EC	2
Étang Graham	Redragage du chenal	P&O	2
Étang Launching	Protection de la rive	P&O	2
Étang Launching	Redragage à base sur terre du bassin	P&O	2
Étang Seacow	Redragage du chenal	P&O	2
Étang Skinner	Redragage du chenal	P&O	2
Georgetown	Bail de propriété	TC-2	2
Î.-P.-É.	Contrôle des mauvaises herbes dans les aires de stationnement	EC	3
Î.-P.-É.	Marquage/dégagement des limites	EC	3
Î.-P.-É.	Plan de gestion du pluvier siffleur	EC	3
Î.-P.-É.	Remplacement des barrières	EC	2
Î.-P.-É.	Remplacement des réservoirs d'essence souterrains	EC	3
Î.-P.-É.	Remplacement du réservoir souterrain	EC	3
Île Rustico	Amélioration du sentier du théâtre extérieur	EC	3
Îles Wood nº 16	Matières draguées	EC	2
Îles Wood nº 17	Matières draguées	EC	2
Îles Wood nº 18	Matières draguées	EC	2
Lac North	Dragage du bassin	P&O	2
Lac North nº 13	Matières draguées	EC	2

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

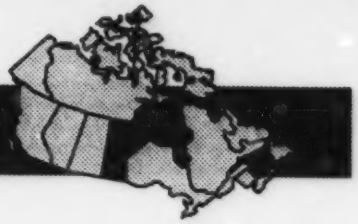
Malpèque	Redragage du chenal	P&O	2
Miminegash	Réparations au quai	P&O	2
Naufrage	Dragage à base flottante	P&O	2
Pont rivière Vernon	Vente de terrain	P&O	2
Rivière Bonshaw	Pont – P.E.I. Department of Transportation and Public Works	TC-2	3
Rivière Hunter	Baker and Sons Inc. – chauffage aux copeaux de bois	EMR	2
Rustico	Dragage à base flottante	P&O	2
Souris	Bail de propriété	TC-2	2
Stanhope	William Farms, Ltd. – chauffage à copaux de bois	EMR	2
Stanhope Lane	Emplacement provisoire de feux – terrain de camping hivernal	EC	2
Summerside	Bail de propriété	TC-2	2
Tignish	Redragage du chenal	P&O	2
Tracadie	Dragage	P&O	2
Tracadie nº 12	Matières draguées	EC	2

MANITOBA



Arnes	Redragage du chenal	P&O	2
Cypress-River	Projet hydraulique rural de Cypress-River	AGR-1	0
Gimli	Redragage du chenal	P&O	2
Grand-Rapids	Enlèvement du quai/reconstruction du quai	P&O	2
Hnausa	Installation d'ancres	P&O	2
Hnausa	Installation d'ancres	P&O	2
Île Burton	Dragage du chenal et du bassin	P&O	2
Île Matheson	Installation d'ancres	P&O	2
Île Matheson	Installation d'ancres	P&O	2

MANITOBA



Little-Grindstone	Redragage du chenal et du bassin	P&O	2
Lockport	Réaménagement de l'écluse et du barrage de St-Andrews	TPC-1	0
Man./Sask.	Entraînement voie aérienne IR 925	DN	2
Morden	Barrage Valleyfield	AGR-1	3
Plage Victoria	Dragage du chenal et du bassin	P&O	2
Portage-la-Prairie	Entraînement et soutien pour le vol sur contrat	DN	3
Région de Winkler	Projet d'approvisionnement en eau de la vallée Pembina	AGR-1	4
St-Jean-Baptiste	Installation de pontons flottants	P&O	2
Whitemouth	Canalisation d'alimentation de Whitemouth	AGR-1	0
Winnipeg	Construction d'un hangar de services avions	TC-1	3
Winnipeg	CQ CSA Z299.3 (1985) Ford Q101	DEO	2

NOUVEAU-BRUNSWICK

Anse Bleue (MV Louise P.)	Navire	EC	2
Anse Seal (Quai des pêcheurs)	Réparations au tablier du quai	P&O	2
Anse Seeley	Redragage du bassin	P&O	2
Baie Back	Installation de pontons flottants	P&O	2
Baie Courtenay nº 15	Matières draguées	EC	2
Bas-Caraquet	Améliorations au quai	P&O	2
Bas-Caraquet nº 2	Déchets de hareng	EC	2
Belledune nº 3	Matières draguées	EC	2
Caraquet	Dragage à base sur terre	P&O	2
Caraquet nº 8	Déchets de hareng	EC	2
Caraquet nº 8	Déchets de hareng	EC	2
Caraquet nº 14	Déchets de hareng	EC	2

Caraquet nº 15	Déchets de hareng	EC	2
Caraquet nº 16	Déchets de hareng	EC	2
Chatham	Bail de lot d'eau	TC-2	3
Chockpish	Dragage du chenal	P&O	2
Colline Pigeon nº 6	Matières draguées	EC	2
Dorchester	Compostage de fumier et déchets de cuisine	SGC	2
Fundy	Aménagement des aires de stationnement – Caribou Plains	EC	3
Fundy	Aménagement des aires de stationnement – Embranchement est de Trailhead	EC	3
Fundy	Aménagement – sentiers de randonnée	EC	2
Fundy	Caledonia Highlands Inn – réfection des chalets	EC	3
Fundy	Camping Chignecto N. – grilles à feux	EC	2
Fundy	Compte rendu de la végétation	EC	2
Fundy	Conservation des ressources des bâtiments actuels d'artisanat	EC	2
Fundy	Dragage d'étangs – terrain de golf – général	EC	3
Fundy	Étude aérienne de l'orignal – Fundy	EC	2
Fundy	Étude de l'épervier brun	EC	3
Fundy	Étude de nidification du huart	EC	3
Fundy	Fundy	EC	2
Fundy	Passerelle – cours supér. de la rivière Salmon	EC	3
Fundy	Plan d'étude de l'épervier brun	EC	3
Fundy	Pont couvert – route 45 – empierrement	EC	2
Fundy	Pont de la rivière Broad – peinture	EC	2
Fundy	Réfection du complexe d'entretien	EC	3
Fundy	Réfection du complexe d'entretien	EC	3
Fundy	Remise en état des aires de stationnement – Dickson Falls	EC	3
Fundy	Remise en état des aires de stationnement – Fundy	EC	3
Fundy	Remplacer la clôture du terrain de golf, chemin pointe Wolfe	EC	2
Fundy	Remplacer les tables à pique-nique	EC	3
Fundy	Réparation du barrage du lac Bennett	EC	3
Fundy	Route 114 – protection en cas d'urgence (Alma)	EC	3

NOUVEAU-BRUNSWICK

Fundy	Stabilisation d'amas de roches – pointe Wolfe	EC	3
Fundy	Utilisation du parc Fundy – étude de la circulation des visiteurs	EC	3
Gagetown	Agrandissement de l'édifice du 22e escadron de génie	DN	3
Gagetown	Entraînement : exercice Bold Lion 91	DN	3
Goulet Tabusintac nº 1	Matières draguées	EC	2
Goulet Tracadie nº 1	Matières draguées	EC	2
Havre Black	Chargement de hareng	EC	2
Havre Black	Déchets de hareng	EC	2
Havre Black	Réparation au tablier du quai	P&O	2
Havre Black nº 1	Déchets gélatineux	EC	2
Inkerman	Dragage à base sur terre	P&O	2
Irving Spruce nº 1	Submersion de navire	EC	2
Kouchibougouac	Bryothérophyte des parcs nationaux du golfe Saint-Laurent	EC	2
Kouchibougouac	Dragage du fond sous le quai du cap St-Louis	EC	3
Lamèque nº 13	Déchets de hareng	EC	2
Lamèque nº 14	Déchets de hareng	EC	2
Loggiecroft	Dragage du chenal	P&O	2
Loggiecroft nº 5	Matières draguées	EC	2
Loggieville	Rénovations au quai	P&O	2
Marina de Cocagne	Dragage	P&O	2
Petit-Cap	Achat d'un lot d'eau	P&O	2
Petite-Lamèque nº 2	Déchets de hareng	EC	2
Plage Wilson	Dragage du bassin	P&O	2
Pointe McEachern	Construction d'une rampe	P&O	2

NOUVEAU-BRUNSWICK

Pointe Sapin nº 16	Matières draguées	EC	2
Pubnico nº 3	Chargement de hareng	EC	2
Pubnico nº 3	Déchets de hareng	EC	2
Ravine Blackland nº 3	Matières draguées	EC	2
Richibouctou	Vente de terrain	P&O	2
Richibouctou	Dragage du chenal	P&O	2
Rivière Musquash	Pont – Ministère des Transports du N.-B.	TC-2	3
Sergey Vasilisin nº 2	Déchets gélatineux	EC	2
Sergey Vasilisin nº 4	Déchets gélatineux	EC	2
St-Édouard-de-Kent	Matières draguées	EC	2
Ste-Marie et St-Raphael	Déchets de hareng	EC	2
Ste-Marie-sur-Mer	Dragage	P&O	2
Ste-Marie-sur-Mer nº 13	Matières draguées	EC	2
Stonehaven	Dragage à base sur terre	P&O	2
Tracadie	Dragage de l'entrée au chenal	P&O	2
Tracadie nº 1	Déchets de hareng	EC	2
Val-Comeau	Dragage du chenal	P&O	2

NOUVELLE-ÉCOSSE

Arisaig	Dragage à base flottante	P&O	2
Baie Tatamagouche	Installations d'aquaculture – Sea Farming Industries Ltd.	TC-2	2
Barre Yarmouth	Matières draguées	EC	2
Barre Yarmouth	Redragage du chenal	P&O	2
Cap-Breton	Évaluation du gisement OAM Mosher	EMR	2
Cap Fourchu nº 7	Chargement de hareng	EC	2
Cap Fourchu nº 7	Déchets de hareng	EC	2
Chenal Caribou nº 3	Matières draguées	EC	2
Chéticamp	Déchets de poisson	EC	2
Chéticamp nº 7	Déchets de poisson	EC	2
Chéticamp Packers nº 4	Déchets de crabe	EC	2
Dingwall	Matières draguées	EC	2
Forteresse de Louisbourg	Archéologie d'urgence de la rive nord	EC	2
Forteresse de Louisbourg	Boucle de Fauxbourg – fossé	EC	3
Forteresse de Louisbourg	Chemin Kennington Cove – remplacer les ponceaux/côté sud, trois ponts	EC	0
Forteresse de Louisbourg	Construction de la route 22/dégagement du corridor	EC	2
Forteresse de Louisbourg	Dégagement du ponceau – rue D'Orléans/rue Dauphin	EC	2
Forteresse de Louisbourg	Étude géotechnique – défenses extérieures du Dauphin	EC	2
Forteresse de Louisbourg	Installer des indications pour handicapés	EC	2
Forteresse de Louisbourg	King's Bastion Terreplein – bris d'une conduite d'eau	EC	0
Forteresse de Louisbourg	Nivellement d'une voie de service	EC	2

NOUVELLE-ÉCOSSE

Forteresse de Louisbourg	Nivellement et nettoyage de la cour arrière Rodrigue	EC	2
Forteresse de Louisbourg	Nivellement et nettoyage de la cour des ingénieurs	EC	2
Forteresse de Louisbourg	Programme F&E – ingénierie et travaux	EC	2
Forteresse de Louisbourg	Réparations à l'atelier du Fauxbourg	EC	2
Forteresse de Louisbourg	Tranchée pour la ligne de chauffage, de Duhaget à De la Perelle	EC	2
Freeport nº 2	Matières draguées	EC	2
Harry N nº 1	Submersion de navire	EC	2
Hautes terres du Cap-Breton	Aménagement d'un terrain de loisirs	EC	2
Hautes terres du Cap-Breton	Clôture du champ extérieur – terrain de balle d'Ingonish	EC	2
Hautes terres du Cap-Breton	Emplacement proposé pour une tour de télévision par satellite	EC	3
Hautes terres du Cap-Breton	Entretien courant de la piste Cabot (sentiers de randonnée)	EC	3
Hautes terres du Cap-Breton	Entretien routier – le Buttereau, Grande-Falaise	EC	3
Hautes terres du Cap-Breton	Étude de revégétation – Cabot Trail	EC	2
Hautes terres du Cap-Breton	Évaluation du contre-rail de North Mountain	EC	2
Hautes terres du Cap-Breton	Plan de gestion du parc	EC	2
Hautes terres du Cap-Breton	Stabilisation des escarpements rocheux de la piste Cabot	EC	3
Hautes terres du Cap-Breton	Station d'essence pour véhicules – étape de la planification	EC	3
Hautes terres du Cap-Breton	Système radio mobile	EC	3
Havre Little Judique	Redragage du chenal	P&O	2
Havre Little Judique	Redragage du chenal	P&O	2
Havre Little Judique nº 5	Matières draguées	EC	2

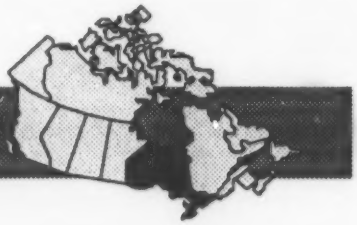
NOUVELLE-ÉCOSSE

Havre Woods nº 1	Chargement de hareng	EC	2
Havre Woods nº 2	Déchets de hareng	EC	2
Ingomar	Construction de brise-lames	P&O	2
Ingonish nord	Redragage du bassin	P&O	2
Kejimkujik	Construction des bâtiments	EC	2
Kejimkujik	Installation d'une ligne à haute tension	EC	3
Kejimkujik	Réhabilitation du site naturel (site 7)	EC	3
Kejimkujik	Remplacement de pont – sentier naturel	EC	3
Kejimkujik	Surveillance biologique des oiseaux se nourrissant de poissons	EC	2
Malagash	Redragage du bassin	P&O	2
Nouvelle-Écosse	Projet de la route entre Stellarton et le havre Sleet	EMR	2
PB Sergey Vasilisin nº 1	Déchets gélatineux	EC	2
Plage Ingonish	Redragage du chenal	P&O	2
Pointe Battery nº 1	Matières draguées	EC	2
Pointe Dennis nº 2	Chargement de hareng	EC	2
Pointe Dennis nº 2	Déchets de hareng	EC	2
Pointe Pinkney	Installation d'un quai	P&O	2
Polyarnyze Zvezda nº 1	Déchets gélatineux	EC	2
Polyarnyze Zvezda nº 3	Déchets gélatineux	EC	2
Port Latour	Construction de brise-lames	P&O	2
Port Maitland	Réparations au quai	P&O	2
Professor Baranov nº 1	Déchets gélatineux	EC	2
Pubnico nº 3	Chargement de hareng	EC	2
Pubnico nº 3	Déchets de hareng	EC	2

NOUVELLE-ÉCOSSE

Rivière Hebert	Pont – N.S. Department of Transportation and Communications	TC-2	3
Ruisseau Bailey	Dragage du bassin	P&O	2
Ruisseau Bailey nº 1	Matières draguées	EC	2
Sandford	Aménagement portuaire	P&O	3
Saulnierville	Réparations au quai	P&O	2
Sergey Vasilisin nº 3	Déchets gélatineux	EC	2
Sergey Vasilisin nº 5	Déchets gélatineux	EC	2
Shearwater	Entraînement : un exercice North Star 91	DN	2
Traversier Ingonish	Construction de brise-lames	P&O	2
Trudovaya Slava nº 1	Déchets gélatineux	EC	2
Wedgepoint	Installation de quai	P&O	2
Wedgeport nº 6	Carcasses d'aiguillat commun	EC	2
Wedgeport nº 7	Chargement de hareng	EC	2
Wedgeport nº 8	Déchets de hareng	EC	2
West-Head	Reconstruction de quai	P&O	2
Yarmouth nº 6	Chargement de hareng	EC	2
Yarmouth nº 12	Déchets de hareng	EC	2

ONTARIO

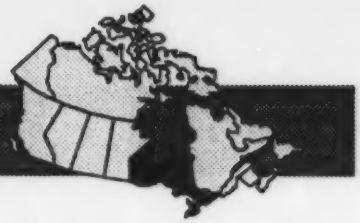


Anse Sinclair	Démolition du quai et installation de pontons flottants	P&O	2
Atikokan	Restauration d'une frayère	EC	3
Baie Georgienne (havre de Parry Sound)	Installations d'accostage – Town of Parry Sound	TC-2	2

ONTARIO

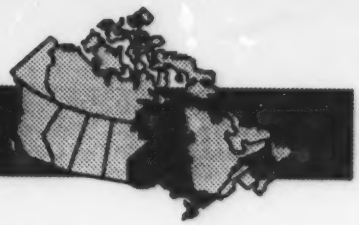
Baie Georgienne (havre de Parry Sound)	Installations pour une marina – Town of Parry Sound	TC-2	2
Baie Gull	Démolition du quai	P&O	2
Baie West	Construction d'une rampe de lancement	P&O	2
Belle-River	Construction d'un quai flottant	P&O	3
Brighton	Construction de pontons flottants	P&O	2
Bruce-Mines	Construction de pontons flottants	P&O	2
Callander	Installation du système électrique	P&O	2
Canal Rideau	Amélioration des indications et des sentiers d'interprétation – île Colonel-By	EC	2
Canal Rideau	Approvisionnement en eau à l'établissement Joyceville	EC	0
Canal Rideau	Conseil de publication, promotion de Rideau	EC	2
Canal Rideau	Installation d'emmagasinement – interprétation de l'île Long	EC	2
Canal Rideau	Nouv. investissements – activités des visiteurs de Kingston Mills	EC	2
Canal Rideau	Plan d'épuration des eaux usées de Kemptville	EC	3
Canal Rideau	Plan de service de Smiths-Falls	EC	2
Canal Rideau	Pont pivotant des rapides Burritts	EC	0
Canal Rideau	Remise en état du pont fixe sur la rue Abbott	EC	0
Canal Rideau	Remplacement du pont de Becketts-Landing	EC	3
Canal Rideau	Toilettes du quai des bateaux de l'île Long	EC	2
Canton de Cornwall	Centres de recyclage	EC	2
Charlottenburgh	Centres de recyclage du canton de Charlottenburgh	EC	2
Charlton	Construction de pontons flottants	P&O	2
Chatham	Construction de pontons flottants	P&O	2
Cobden	Prolongement de l'installation de lancement	P&O	2
Crique Morton de la rivière Whitefish	Pont – Ministère des Transports de l'Ontario	TC-2	3

ONTARIO



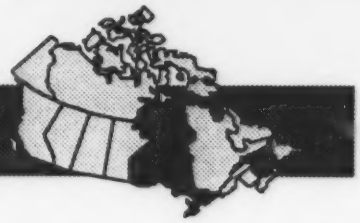
Crique Morton de la rivière Whitefish	Pont – Ministère des Transports de l'Ontario	TC-2	3
Deep River	Construction de pontons flottants	P&O	2
Dunnville	Repiquage d'arbres et éducation sur le milieu aquatique	EC	3
Elliot-Lake	Rio Algom Limited – installation minière Panel – déclassement	CCEA	4
Elliot-Lake	Rio Algom Limited – installation minière Panel – démolition des structures de surface	CCEA	2
Elliot-Lake	Rio Algom Limited – installation minière Quirke – déclassement	CCEA	4
Elliot-Lake	Rio Algom Limited – installation minière Quirke – démolition des structures de surface	CCEA	2
Fort Malden	Acquisition de terres	EC	2
Fort Malden	Aménagement extérieur du cottage des pensionnaires	EC	2
Fort Malden	Investissements divers/bâtiment	EC	2
Fort Malden	Plan de service	EC	3
Fort Maiden	Remplacer la terrasse, arsenal maritime d'Amherstburg	EC	2
Fort Saint-Joseph	Panneaux d'interpr., terrains et ruines	EC	2
Fort Saint-Joseph	Plan de service VAMP	EC	3
Fraserville	Installation de pontons flottants	P&O	2
Gananoque	Démolition du quai et installation de pontons flottants	P&O	2
Gore-Bay	Reconstruction du quai	P&O	2
Grand-Bend	Redragage du chenal	P&O	2
Gravenhurst	Démolition du quai	P&O	3
Îles de la baie Georgienne	Cartographier et désigner la zone 1 et les SES	EC	2
Îles de la baie Georgienne	Estacade [illegible]achy Cove	EC	0

ONTARIO

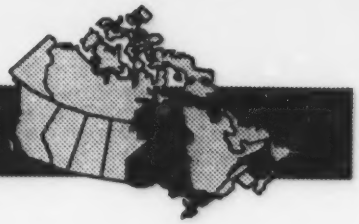


Îles de la baie Georgienne	Étude de la population et des habitats du Massasauga	EC	2
Îles du Saint-Laurent	Amélioration du complexe – douches, terrain	EC	0
Îles du Saint-Laurent	Construction du complexe d'administration	EC	0
Îles du Saint-Laurent	Évaluation des ressources archéologiques	EC	0
Îles du Saint-Laurent	Étude des restes de prairie	EC	2
Îles du Saint-Laurent	Inventaire des ressources archéologiques et historiques	EC	0
Îles du Saint-Laurent	ISL – stratégie de marketing	EC	2
Îles du Saint-Laurent	Plan de gestion – révision périodique	EC	2
Îles du Saint-Laurent	Réfection de l'accès du complexe construit	EC	0
Îles du Saint-Laurent	Rénover le bateau-théâtre	EC	2
Îles du Saint-Laurent	TADPA – faisabilité	EC	2
Île Waupoos	Reconstruction du quai	P&O	3
Keewatin	Dragage du bassin	P&O	3
Kenora	Bail d'espace – entrepôt	TC-2	2
Kingston	Entraînement et soutien pour le vol sur contrat	DN	3
Kingsville	Bail de propriété	TC-2	2
Lac Cecebe (Rockwyn)	Reconstruction du quai	P&O	2
Lac Gibson	Centrale hydroélectrique (barrage) – Ontario Hydro	TC-2	3
Lac Golden	Prolongement de l'installation de lancement	P&O	2
Lac Little Hawk	Construction de pontons flottants	P&O	2
Lagoon-City (Brechin)	Dragage du chenal	P&O	3
Leamington	Construction de pontons flottants	P&O	2
L'Orignal	Construction d'un abri de service	P&O	2
Mattawa	Construction de pontons flottants	P&O	2

ONTARIO

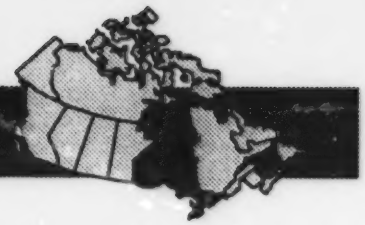


Meaford	Construction de pontons flottants	P&O	2
Monument Brock	Aménagement historique du parc	EC	2
Newmarket	Achat de terrains	GRC-2	2
Niagara	Acquisition du monument Brock	EC	2
Niagara	Examen de la palissade et de la pointe de batterie	EC	2
Niagara	Évaluation des ressources archéologiques de l'île Navy	EC	2
Niagara	Plan de service VAMP	EC	3
Niagara	Remplacement de ponts et de ponceaux	EC	2
Niagara	Réparation de la pelouse du bastion au Fort George	EC	2
Niagara	Supprimer la promenade – Ricardo et Byron	EC	2
Nipigon	Construction de pontons flottants	P&O	2
Orillia	Centre C.A.N. de recyclage des plastiques	EC	3
Ottawa	840 homologations de pesticides	AGR-4	2/3
Ottawa	Aéroport international d'Ottawa – désaffectation du centre de formation (édifice T-95)	TC-1	3
Ottawa	Aéroport international d'Ottawa (édifice T-58) – réinstallation de supports à barils	TC-1	2
Ottawa	Aéroport international d'Ottawa – remise en état d'une aire de stationnement d'avions (édifice T-58)	TC-1	2
Ottawa	Approbation d'un vaccin animal contre la fièvre du transport fabriqué par des moyens biotechnologiques	AGR-3	3
Penetanguishene	Construction de pontons flottants	P&O	2
Péninsule Bruce	Installer un nouveau quai, améliorer la condition du quai actuel au niveau 1	EC	3
Pointe Pelée	Contrôle de la végétation exotique	EC	3
Pointe Pelée	Enseignement coopératif	EC	2
Pointe Pelée	Expositions d'interprétation, pointe du parc	EC	2
Pointe Pelée	Gestion du cerf	EC	3
Pointe Pelée	Gestion du poisson de marais	EC	3
Pointe Pelée	Hydrologie et étude de la qualité de l'eau	EC	2
Pointe Pelée	Indications	EC	2
Pointe Pelée	Niveau de l'application de la loi du plan de service	EC	2



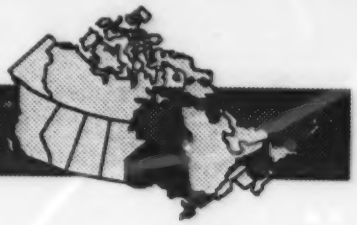
Pointe Pelée	Numérisation de l'information sur les ressources	EC	2
Pointe Pelée	Plan de gestion de végétation	EC	2
Pointe Pelée	Programmes A/V	EC	2
Pointe Pelée	Réaménagement du plan de la région – barrière d'entrée	EC	3
Pointe Pelée	Remise en état de l'exposition au centre des visiteurs	EC	2
Pointe Pelée	Remplacement d'équipement	EC	2
Pointe Pelée	Remplacer le toit du centre des visiteurs	EC	2
Pointe Pelée	Rénovations de l'abri à pique-nique	EC	2
Pointe Pelée	Restauration de l'écosystème caducifolié (rédaction d'un rapport)	EC	2
Pointe Pelée	Sentiers de la pointe	EC	3
Pointe Pelée	Suppression des installations de lutte contre l'érosion	EC	3
Pointe Pelée	Supprimer la route de la plage de pointe Pelée est	EC	3
Pointe Pelée	Surveillance du rivage	EC	2
Pointe Pelée	Système d'information géographique	EC	2
Pointe Pelée	Systèmes d'égout	EC	3
Port Bruce	Construction d'un ouvrage de protection de la rive	P&O	2
Port Burwell	Construction portuaire	P&O	2
Port Burwell	Construction portuaire	P&O	2
Port Burwell	Redragage du chenal	P&O	2
Port-Credit	Démolition du quai	P&O	3
Port-Credit	Démolition du quai	P&O	3
Port Stanley	Bail de propriété	TC-2	2
Portland	Installation du système électrique	P&O	2
Pukaskwa	Étude de la population de loups	EC	3
Pukaskwa	Histoire de l'origine autochtone – Pukaskwa	EC	0
Pukaskwa	Inventaire des ressources aquatiques	EC	3
Pukaskwa	Locaux d'habitation réservés au personnel	EC	2
Pukaskwa	Poste de patrouille du lac Willow	EC	0
Pukaskwa	Projet de la qualité de l'eau – étudiants au prog. d'ens. coop.	EC	2
Pukaskwa	Réfection des ponts et ouvrages	EC	0

ONTARIO



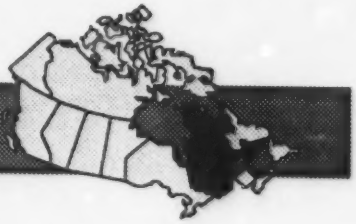
Pukaskwa	Sentier d'interprétation de la baie Oiseau	EC	0
Red-Lake	Reconstruction du quai – Phase II	P&O	2
Rivière Echo	Pont – Ministère des Transports de l'Ontario	TC-2	2
Rivière Jock	Pont – Ministère des Transports de l'Ontario	TC-2	2
Rivière Root	Pont – Ministère des Transports de l'Ontario	TC-2	2
Rivière Sauble	Redragage du chenal d'entrée	P&O	3
Rivière Séguin	Pont – Canton de Christie	TC-2	3
Rivière Speed	Passerelle – Cité de Guelph	TC-2	2
Rivière Wabigoon	Pont – Ville de Dryden	TC-2	2
Scarborough	Nettoyage et stockage provisoire de sols contaminés au radium dans le lotissement de Malvern	EMR	2
South-Baymouth	Aménagement portuaire	P&O	3
Sundridge	Construction de pontons flottants	P&O	2
St-Catharines	Cession de propriété – rue Martindale	TPC-1	0
Timmins	Construction/installation de pontons flottants	P&O	2
Tobermory (Little-Tub)	Construction de pontons flottants	P&O	2
Toronto	Cession de propriété – 85/87 Richmond	TPC-1	0
Toronto	Production et distribution du livre : *Environment on Trial*	EC	2
Toronto	Production et distribution d'un film concernant le bassin hydrographique de la rivière Don	EC	2
Toronto	Réhabilitation du boisé urbain «Banksome Hall»	EC	3
Toronto métropolitain	Clubs de défense de l'environnement «Green Kids»	EC	2
Toronto métropolitain	Élevage en captivité du putois d'Amérique, une espèce menacée d'extinction	EC	3
Villa-Bellevue	Réparer la tour de l'école	EC	3
Vineland-Station	Restauration des installations pour rétablissement de hiboux	EC	3
Welland	Ancien canal Welland, demande de permis	TPC-1	0
Welland	Ancien canal Welland, renouvellement de permis	TPC-1	0
Wellington	Redragage du chenal, lac West	P&O	3
Westport	Reconstruction du quai	P&O	2

ONTARIO



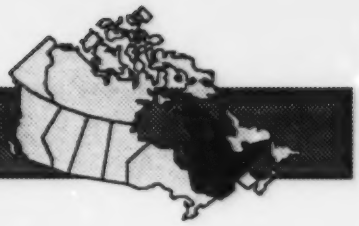
Woodside	Amélioration du plan d'ameublement	EC	2
Woodside	Construction, plan d'aménagement paysager historique	EC	3
Woodside	Équipement	EC	2
Woodside	Remplacement du toit	EC	2
Woodside	Site de la tour Pioneer – lutte contre l'érosion et réfection	EC	2
Woodside	Stabilisation de la tour Pioneer	EC	2

QUÉBEC



Anse-à-Brillant	Reconstruction du quai sud-est	P&O	2
Anse-à-Valleau	Reconstruction du quai nord	P&O	2
Arntfield	Reconstruction du quai	P&O	2
Berthier-sur-mer	Dragage/agrandissement du bassin	P&O	2
Blanc-Sablon	Réparations au petit quai des pêcheurs	P&O	2
Cap-aux-Meules	Installation d'un ponton flottant	P&O	2
Cap-Chat	Installation de pontons flottants	P&O	2
Duparquet	Reconstruction du quai	P&O	2
Fleuve St-Laurent	Pont ferroviaire – Le Vieux Port de Montréal	TC-2	3
Fort-William	Reconstruction du quai	P&O	2
Gascons (Anse-à-la-Barbe)	Élargissement du chenal	P&O	2
Grande-Entrée	Pavage des approches au quai	P&O	2
Grande-Rivière	Construction d'un cabanon de service	P&O	2
Grandes-Bergeronnes	Dragage d'entretien du chenal	P&O	2
Grandes-Piles	Réparations au quai	P&O	2
Île-aux-Coudres	Dragage du bassin	P&O	2
Île d'Entrée	Rehaussement du garde-roues	P&O	2
Lac des Seize-Îles	Réparations au quai	P&O	2

QUÉBEC



L'Anse-St-Michel	Aménagement marina – Phase 2	P&O	2
Port-Daniel ouest	Protection du quai	P&O	2
Québec	Contrat à option et contrat de licence avec un exploitant indépendant d'une petite centrale hydroélectrique au Québec	EMR	2
Québec	Troilus-Frotet – évaluation d'un gisement de cuivre et d'or	EMR	2
Rapides-des-Joachims	Construction d'une rampe	P&O	2
Rivière-au-Tonnerre	Construction d'une aire de stationnement	P&O	2
Rivière des Outaouais	Pont – Ministère des Transports	TC-2	3
Rivière-des-Prairies	Pont – Ministère des Transports du Québec	TC-2	3
Saint-Maurice	Construction d'un champ de tir d'essai	DN	3
Shigawake	Enlèvement d'un encaissement	P&O	2
Shigawake	Protection du quai	P&O	2
St-Donat (lac Ouareau)	Démolition du quai	P&O	2
Témiscamingue	Construction d'une rampe	P&O	2
Val-d'Or (lac Blouin)	Réparations au quai	P&O	2

SASKATCHEWAN

Cabri	Commer. tables thérapeutiques ajustables électriquement	DEO	2
Dundurn	Construction d'une station d'épuration des eaux usées	DN	3
Fort-Qu'Appelle	Construction d'un centre d'accueil autochtone	MCC	2
Missinipe	Réparations au quai	P&O	2
Perdue	Nouveau distributeur de plastique d'emballage 1000 pieds	DEO	2
Régina	Commer. du distributeur de provende liquide «D.W. Robot»	DEO	2

SASKATCHEWAN

Régina	Programme de CQ recherche poss. produits de la province au MDN	DEO	2
Rosetown	R&D et commercialisation	DEO	2
Rosthern	Créer une source domestique pour cellules de pesée	DEO	2
S-16-01-26-W3	Projet d'aménagement d'un réservoir à Battle-Creek	AGR-1	3
Sask./Man.	Entraînement et soutien pour le vol sur contrat	DN	3
Saskatoon	Commerc. du parc du patrimoine Wanuskewin	DEO	2
Saskatoon	Examen diagnostic de la tuberculose chez les élans en Saskatchewan	AGR-1	2
Saskatoon	Programme de CQ pour homologation pièce soudure	DEO	2
Senlac	Recouvrement secondaire de pétrole par injection alternée d'eau et de méthane – Phase II	EMR	2
Shellbrook	Étude de faisabilité pour conditionnement de graines organiques	DEO	2
Swift Current	Mise en œuvre de programme de CQ	DEO	2
Twp. 14-R26-W3	Déplacement du projet d'irrigation du Bas V – Phase A	AGR-1	0

TERRE-NEUVE

Anse Black-Duck	Déchets de poisson	EC	2
Anse Chance	Déchets de poisson	EC	2
Anse de Cox	Déchets de poisson	EC	2
Anse de l'île Green	Déchets de poisson	EC	2
Anse Frenchman	Dragage du bassin	P&O	2
Anse King	Réparations au quai	P&O	2
Anse Lord	Installation d'unités de protection	P&O	2
Anse Mosquito	Matières draguées	EC	2
Anse Nut	Travaux d'amélioration de la route d'accès	EMR	2

TERRE-NEUVE

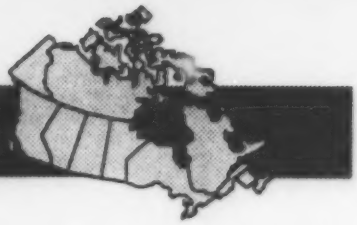
Anse Plate	Déchets de poisson	EC	2
Anse Portugal	Déchets de poisson	EC	2
Anse Pouch	Réparations à la rampe de lancement	P&O	2
Aquaforte	Déchets de poisson	EC	2
Argentia	Déchets de poisson	EC	2
Baie Bulls	Déchets de poisson	EC	2
Baie Deep	Déchets de poisson	EC	2
Baie Red	Déchets de poisson	EC	2
Baie Roberts	Reconstruction du quai	P&O	2
Baie-Verte	Bail de terrain	TC-2	2
Baie Witless	Déchets de poisson	EC	2
Barneed	Déchets de crabe/poisson	EC	2
Bellevue	Matières draguées	EC	2
Bidearm	Déchets de poisson	EC	2
Black Tickle	Déchets de poisson	EC	2
Bonavista	Déchets de crabe	EC	2
Boxey	Redragage du bassin	P&O	2
Bridgeport	Déchets de poisson	EC	2
Brigus nº 2	Déchets de poisson/crabe	EC	2
Calvert	Déchets de poisson	EC	2
Cap Charles	Déchets de poisson	EC	2
Cartwright	Déchets de poisson	EC	2
Colline Signal	Poste d'observation	EC	3
Colline Signal	Poste d'observation	EC	3
Conche	Déchets de poisson	EC	2
Cornerbrook	Bail de propriété/lot d'eau	TC-2	2
Côte nord-est	Déchets gélatineux	EC	2
Côte nord-est	Déchets gélatineux	EC	2
Côte ouest	Déchets gélatineux	EC	2
Cottlesville	Déchets de poisson	EC	2
Cow-Head	Déchets de poisson	EC	2
Croque	Déchets de poisson	EC	2
Crow-Head	Prolongement du quai	P&O	2
Cupids	Déchets de poisson	EC	2
Cupids	Reconstruction du quai	P&O	2
Domino	Déchets de poisson	EC	2

TERRE-NEUVE

Dover	Déchets de poisson	EC	2
Englee	Déchets de poisson	EC	2
Étang Parsons	Déchets de poisson	EC	2
Fleur-de-Lys	Déchets de poisson/crabe	EC	2
Fogo	Déchets de poisson/crabe	EC	2
Forteau	Déchets de poisson	EC	2
Fortune	Dragage	TC-2	2
Glovertown	Déchets de poisson	EC	2
Goose-Bay	Aménagement d'une installation pour le radar météorologique	DN	3
Grands Bancs	Réfraction sismique – Grands Bancs du détroit de Cabot	EMR	2
Greenspond	Déchets de poisson	EC	2
Greenspond	Prolongement du quai	P&O	2
Griquet	Reconstruction du quai	P&O	2
Gros-Morne	Arpentage et études géotechniques	EC	3
Gros-Morne	Arpentage relié aux projets d'immobilisation courants	EC	3
Gros-Morne	Camping de Wigwam-Pond (phase étude)	EC	3
Gros-Morne	Emplacement pour vidanger les roulottes (phase étude)	EC	3
Gros-Morne	Installation de latrines – camping Lomond	EC	2
Gros-Morne	Nettoyage d'un ruisseau asséché (Wallace)	EC	2
Gros-Morne	Relocalisation du poste d'accueil et des latrines du goulet St-Paul	EC	3
Gros-Morne	Route 430 – aire de stationnement pour camions – poste	EC	3
Gros-Morne	Site d'interprétation Broom-Point (jardin)	EC	3
Gros-Morne	Zone d'utilisation diurne de Mill-Brook (phase étude)	EC	3
Havre Baine	Déchets de poisson	EC	2
Havre Battle	Déchets de poisson	EC	2
Havre Breton	Issues	EC	2
Havre Cook's	Déchets de poisson	EC	2

Havre English ouest	Navire	EC	2
Havre Grace	Déchets de poisson	EC	2
Havre Hants	Déchets de poisson/crabe	EC	2
Havre Main	Déchets de poisson	EC	2
Havre Mary's	Déchets de poisson	EC	2
Havre Musgrave	Issues	EC	2
Havre Petty	Déchets de poisson	EC	2
Havre Rocky	Reconstruction du quai	P&O	2
Havre William's	Déchets de poisson	EC	2
Hermitage	Déchets de poisson	EC	2
Herring-Neck	Déchets de poisson	EC	2
Hopedale	Déchets de poisson	EC	2
Île Frenchman	Déchets de poisson	EC	2
Jackson's-Arm	Déchets de poisson/crabe	EC	2
Joe Batt's-Arm	Déchets de poisson	EC	2
Lance-au-Clair	Déchets de poisson	EC	2
Lance-au-Loup	Déchets de poisson	EC	2
Lawn	Déchets de poisson	EC	2
Leading-Tickles	Déchets de poisson	EC	2
Lumsden nord	Redragage du bassin	P&O	2
Lumsden sud	Redragage du bassin	P&O	2
Main Brook	Déchets de poisson	EC	2
Makkovik	Déchets de poisson	EC	2
Margaree	Déchets de poisson	EC	2
Marystown	Dragage	TC-2	2
New-Ferolle	Déchets de poisson	EC	2
New-Habour	Déchets de poisson	EC	2
New-Harbour	Déchets de poisson	EC	2
New-Perlican	Coquilles de moules	EC	2
O'Donnels	Déchets de poisson	EC	2
Plage Admirals	Déchets de poisson	EC	2
Pointe de Coley	Déchets de poisson	EC	2
Pointe Norris	Matières draguées	EC	2

TERRE-NEUVE

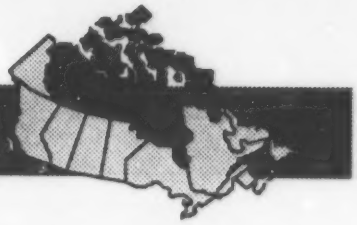


Port-au-Port	Essai de carrière	EMR	2
Port-de-Grave	Matières draguées	EC	2
Port-de-Grave	Redragage du bassin	P&O	2
Port Kirwin	Réparations au quai	P&O	2
Postville	Déchets de poisson	EC	2
Punchbowl	Déchets de poisson	EC	2
Raleigh	Déchets de poisson	EC	2
Rigolet	Déchets de poisson	EC	2
Rivière Trout	Déchets de poisson	EC	2
Salvage	Déchets de poisson	EC	2
Seldom	Déchets de poisson	EC	2
Smokey	Déchets de poisson	EC	2
Southport	Déchets de poisson	EC	2
St-Anthony-Bight	Reconstruction du quai	P&O	2
St-Brides	Prolongement du brise-lames	P&O	2
St-Lawrence	Déchets de poisson	EC	2
St-Lewis	Déchets de poisson	EC	2
St-Phillips	Reconstruction du quai	P&O	2
Stephenville	Dragage et protection contre l'affouillement	TC-2	2
Terra-Nova	Agrandissement de l'aire de stationnement des voiturettes – terrain de golf de Twin-Rivers	EC	2
Terra-Nova	Agrandissement du pavillon du terrain de golf de Twin-Rivers	EC	3
Terra-Nova	Amélioration de la cale de construction de Salton	EC	3
Terra-Nova	Amélioration des allées actuelles du terrain de golf	EC	3
Terra-Nova	Antenne parabolique – poste des gardiens du parc de Charlottetown	EC	2
Terra-Nova	Dégagement de la limite d'Eastport	EC	3
Terra-Nova	Expansion du terrain de golf de Twin-Rivers	EC	3
Terra-Nova	Expansion du terrain de golf de Twin-Rivers – auberge	EC	3

TERRE-NEUVE

Terra-Nova	Prolongement de la terrasse du pavillon, terrain de golf de Twin-Rivers	EC	2
Terra-Nova	Rampe d'accès pour chaises roulantes, centre des visiteurs de Twin-Rivers	EC	2
Terra-Nova	Reconstruction du chemin Eastport	EC	3
Terra-Nova	Reconstruction du quai au centre administratif	EC	2
Terra-Nova	Réfection des chalets de la concession	EC	3
Terra-Nova	Réfection du bâtiment des opérations	EC	3
Terra-Nova	Réfection du camping du détroit Newman	EC	3
Terra-Nova	Remplacement de réservoirs souterrains	EC	3
Terra-Nova	Réparation de la jetée d'Eastport – dommages dus à l'érosion	EC	3
Terra-Nova	Réparations d'urgence au pont d'accès d'utilisation diurne à Salton	EC	3
Terra-Nova	Réservoirs d'essence en surface	EC	2
Terra-Nova	Services publics de Sandy-Pond	EC	3
Terra-Nova	Station météorologique	EC	2
Terra-Nova	Tour émettrice	EC	2
Tilting	Déchets de poisson	EC	2
Torbay	Installation d'unités de protection	P&O	2
Torbay	Redragage du bassin	P&O	2
Triton	Reconstruction du quai	P&O	2
Twillingate	Déchets de poisson	EC	2
Valleyfield	Issues	EC	2
West-Ste-Modeste	Déchets de poisson	EC	2
Winterton	Déchets de poisson	EC	2
Winterton	Reconstruction de la rampe de lancement	P&O	2

TERRITOIRES DU NORD-OUEST



Alert	Rénovation du centre de conditionnement physique	DN	3
Chenal Kittigazuit	Permis de rejet en mer – matières draguées	EC	3
Îles Simpson	Démolition/reconstruction du quai	P&O	2
Pangnirtung	Aménagement portuaire	P&O	2
Pangnirtung	Matières draguées	EC	3
Port de Churchill	Navire	EC	3
Port de Churchill	Navire	EC	3
Tuktoyaktuk	Matières draguées	EC	3
Tuktoyaktuk	Permis de rejet en mer – matières draguées	EC	3

TERRITOIRE DU YUKON

Crique Beaver	Amélioration de la route Shakwak – seg. 18	TPC	0
Crique Brewery	Noranda – mine et broyeur de minerai	AINC	0
Crique Williams	Silver Standard Resources – aménagement d'une mine	AINC	0
Elsa	United Keno Hill Mines – plan de la cession	AINC	4
Faro	Curragh – plan de la cession d'une mine	AINC	4
Hautes terres Burwash	Wellgreen – aménagement d'une mine et d'un broyeur	AINC	0
Mayo/Dawson	Yukon Energy Corp. – ligne à haute tension	AINC	4
Mont Nansen	Mont Nansen – aménagement d'une mine	AINC	4
Rivière Ketza	Canamax – mine de minerai de sulfure et cession	AINC	4
Route Dempster	Northwestel – système de communication	AINC	4
Vallée Wheaton	Wheaton River min'ls (M. Skukum) – aménagement d'une mine	AINC	0
Whitehorse	Redéveloppement de Takhini est	TPC-1	2
Whitehorse	Whitehorse – traitement des eaux usées	AINC	4

CANADA

Canada	Programme d'induction d'hémorragie pulmonaire par l'exercice (IHPE)	AGR-3	2
Divers	3 études du recherche	AGR-2	3
Divers	27 études de recherche	AGR-2	2
Divers	Acquisition de véhicules de soutien léger	DN	3
Divers	Utilisation d'équipement pour la provision d'eau neuve	DN	2

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

Pour plus de renseignements sur les propositions figurant dans le présent bulletin ou sur des projets qui n'y figurent pas, veuillez vous adresser à la personne-ressource du ministère concerné (voir la liste qui suit).

Directeur général régional
Services aux anciens combattants
Anciens Combattants Canada (ACC)
Pacifique
1185 ouest, rue Georgia, local 400
C.P. 5600
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 5G4

Coordonnateur des Études en matière d'environnement
Administration du rétablissement agricole des Prairies
Agriculture Canada (AGR-1)
Édifice Motherwell
1901, avenue Victoria
Régina (Saskatchewan)
S4P 0R5

Agriculture Canada (AGR-2)
Direction générale de la recherche
Centre de recherche de Brandon
C.P. 1000 A
R.R. nº 3
Brandon (Manitoba)
R7A 5Y3
a/s 7e étage, coordination
Édifice Sir John Carling
930, avenue Carling
Ottawa (Ontario)
K1A 0C5

Directeur
Division des affaires de réglementation
Agriculture Canada (AGR-3)
930, avenue Carling, pièce 461
Ottawa (Ontario)
K1A 0C5

Gérant
Division des renseignements sur les pesticides
Direction des pesticides
Agriculture Canada (AGR-4)
Ottawa (Ontario)
K1A 0C6

Directeur
Environnement et ressources renouvelables
Direction générale des ressources naturelles et du développement économique
Affaires du Nord
Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC)
Les Terrasses de la Chaudière
10, rue Wellington
Hull (Québec)
K1A 0H4

Agent de relations avec les collectivités
Bureau d'information publique
Commission de contrôle de l'énergie atomique (CCEA)
C.P. 1046, succursale «B»
270, rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1P 5S9

Directeur
Politique et planification
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)
15e étage, Place du Canada
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alberta)
T5J 4H7

Défence nationale (DN)
Division de la protection de l'environnement (D Env P 2-4)
Quartier général de la Défense nationale
Édifice MGen G.R. Pearkes
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Chef
Division des évaluations environnementales
Environnement Canada (EC)
Place Vincent Massey, 15e étage
351, boulevard St-Joseph
Hull (Québec)
K1A 0H3

Agent, Évaluation environnementale
Bureau des affaires environnementales
Énergie, Mines et
Ressources Canada (EMR)
16e étage, pièce 1622
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4

Gendarmerie royale du Canada
(GRC-1)
11140, rue 109
Edmonton (Alberta)
T5G 2T4

Sous-direction de la planification,
des études et du soutien
Direction des services et approvisionnements
Gendarmerie royale du Canada (GRC-2)
1200, promenade Vanier
Ottawa (Ontario)
K1A 0R2

Coordonnateur ministériel
Processus d'évaluation et d'examen
en matière d'environnement
Multiculturalisme et
Citoyenneté Canada (MCC)
Édifice Jules-Léger
15, rue Eddy
Hull (Québec)
K1A 0M5

Ingénieur – conseil principal
Ports pour petits bateaux
Pêches et Océans (P&O)
200, rue Kent
Poste 1250
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6

Établissement de Westmorland
Service correctionnel Canada
Solliciteur général Canada (SGC)
C.P. 130
Dorchester (Nouveau-Brunswick)
E0A 1M0

Gérant
Programmes des marchandises
dangereuses
Transports Canada (TC-1)
Aviation
58, chemin Service
Gloucester (Ontario)
K1V 9B2

Garde côtière canadienne
Transports Canada (TC-2)
Édifice Canada
344, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0N7

Chef
Installations fédérales
Logement
Travaux publics Canada (TPC-1)
Édifice Sir-Charles-Tupper
Chemin Riverside & Heron
Ottawa (Ontario)
K1A 0M2

Le personnel du BFEEE est disponible pour consultation.
Veuillez écrire, ou téléphoner à frais virés, au :

13e étage
Édifice Fontaine
Hull (Québec)
K1A 0H3
Téléphone : (819) 997-1000
Télécopieur : (819) 994-1469

ou

555, rue West Hastings
Bureau 1150
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 4N5
Téléphone : (604) 666-2431
Télécopieur : (604) 666-6990